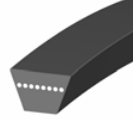
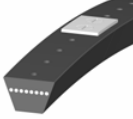
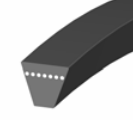
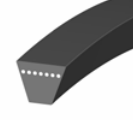
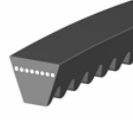


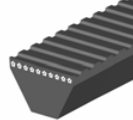
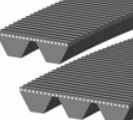




Cinghie trapezoidali V-belts - Keilriemen Courroies trapézoïdales - Correas trapeziales		Pagina Page Seite Page Página
NORMAL®		4
NORMALFOR®		12
NORMALUSA®		13
NORMALMEC®		14
NORMALMEC® LINEA-X		17
NORMALVARI®		22
NORMALVARI® ISO R 1604		26
POLYFLEX®		30
POLYFLEX®-JB™		36



Cinghie trapezoidali NORMAL®

NORMAL® V-belts

NORMAL® Keilriemen

Courroues trapézoïdales NORMAL®

Correas trapeciales NORMAL®

CARATTERISTICHE

Le cinghie NORMAL® sono costruite con materiali di qualità e con nuove fibre ad alta resistenza alla trazione.

I particolari processi di produzione ed i rigidi controlli di qualità fanno sì che le cinghie NORMAL® abbiano le seguenti caratteristiche:

- elevate prestazioni;
- stabilità della lunghezza nel tempo;
- elettroconduttività;
- resistenza agli olii.

Inoltre sulle cinghie NORMAL® è impresso il marchio API in quanto le caratteristiche delle stesse sono rispondenti alle specifiche dell' American Petroleum Institute.

• Temperatura

Le cinghie NORMAL® possono lavorare a temperature ambientali comprese tra -10°C e +80°C.

Sezione delle cinghie

Le cinghie trapezoidali per uso industriale NORMAL® sono disponibili nelle sezioni indicate nella pagina accanto.

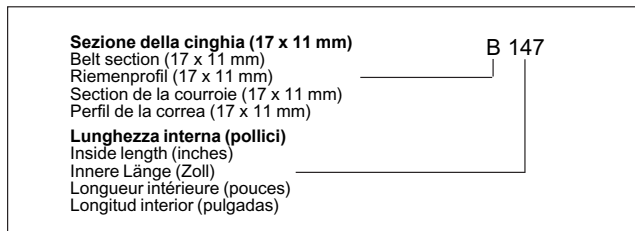
Designazione delle cinghie

Le cinghie trapezoidali per uso industriale NORMAL® vengono individuate sia con la designazione relativa alle norme RMA che con la designazione relativa alle norme DIN:

Designazione RMA

RMA designation
RMA-Bezeichnung
Désignation RMA
Referencia RMA

Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:



FEATURES

NORMAL® V-belts are made from high-quality materials and from new highly traction-resistant fibres.

Thanks to advanced production processes and to rigorous quality inspections, NORMAL® V-belts have the following features:

- high performances;
- longitudinal stability
- irrespective of age;
- antistatic properties;
- oil resistance.

NORMAL® V-belts are also certified by API, in accordance to the American Petroleum Institute safety and technical standards.

• Temperature

NORMAL® V-belts can operate in a working temperature range from -10°C to +80°C.

Belts section

NORMAL® V-belts for industrial applications are available in the belt sections shown in the next page.

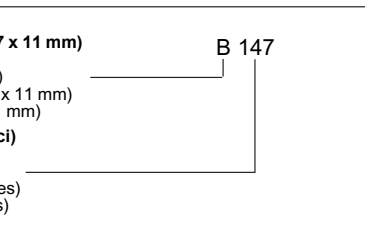
Belts designation

NORMAL® V-belts for industrial applications are manufactured both in accordance with RMA and DIN specifications designation:

Designazione DIN

DIN designation
DIN-Bezeichnung
Désignation DIN
Referencia DIN

Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:



EIGENSCHAFTEN

Die NORMAL® Riemen werden aus Materialien höherer Qualität und mit neuen Fasern mit hohem Zugfestigkeit hergestellt.

Das besondere Produktionsverfahren und die strengen Qualitätskontrollen ermöglichen folgende Vorzüge der NORMAL® Riemen aufzuzählen:

- erhebliche Leistungen;
- Beständigkeit der Länge während der Zeit;
- elektrische Leitfähigkeit;
- Beständigkeit gegen Öle.

Außerdem sind die NORMAL® Riemen mit dem API Logo gekennzeichnet, da deren Eigenschaften den Spezifikationen des "American Petroleum Institute" entsprechen.

• Temperatur

NORMAL® Riemen können normalerweise bei Temperaturen zwischen -10°C und +80°C eingesetzt werden.

Riemenprofil

Die NORMAL® Keilriemen für Industriebedarf sind in den Profilen, wie auf der folgenden Seite gezeigt, verfügbar.

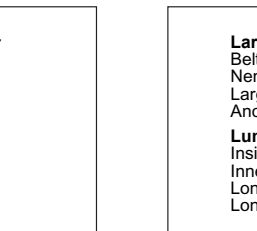
Riemenbezeichnung

Die NORMAL® Keilriemen für Industriebedarf werden sowohl durch die RMA-Vorschriften-Bezeichnung als auch durch die DIN-Vorschriften-Bezeichnung identifiziert:

Designazione RMA

RMA designation
RMA-Bezeichnung
Désignation RMA
Referencia RMA

Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:



CARACTÉRISTIQUES

Les courroies NORMAL® sont produites avec matériaux de haute qualité et avec nouvelles fibres d'haute résistance à la traction.

Les particuliers procédés de production et les sévères contrôles de qualité permettent aux courroies NORMAL® d'avoir les caractéristiques suivantes:

- hautes performances;
- stabilité de la longueur dans le temps;
- électroconductivité;
- résistance aux huiles.

En outre la marque API est imprimée sur les courroies NORMAL® car leur caractéristiques correspondent aux spécifications de l'American Petroleum Institute.

• Température

Les courroies NORMAL® peuvent être utilisées à des températures ambiantes entre -10°C et +80°C.

Section des courroies

Les courroies trapézoïdales à usage industriel NORMAL® sont disponibles dans les sections marquées dans la page à côté.

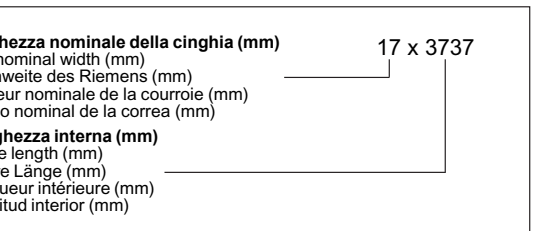
Désignation des courroies

Les courroies trapézoïdales à usage industriel NORMAL® sont identifiées aussi bien avec la désignation relative aux normes RMA qu'avec la désignation relative aux normes DIN:

Designazione DIN

DIN designation
DIN-Bezeichnung
Désignation DIN
Referencia DIN

Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:



CARACTERÍSTICAS

Las correas NORMAL® se fabrican con materiales de calidad y con nuevas fibras de calidad rigurosos confieren a las correas NORMAL® las siguientes características:

Los especiales procesos de producción y los controles de calidad rigurosos confieren a las correas NORMAL® las siguientes características:

- prestaciones elevadas;
- estabilidad de la longitud;
- electroconductividad;
- resistencia a los aceites.

Además, las correas NORMAL® tienen la marca API porque las características corresponden a las normas del American Petroleum Institute.

• Temperatura

Las correas NORMAL® pueden trabajar con temperaturas ambientales entre -10°C y +80°C.

Perfil de las correas

Las correas trapeciales para aplicaciones industriales NORMAL® son disponibles en los perfiles indicados en la página al lado.

Identificación de las correas

Las correas trapeciales para aplicaciones industriales NORMAL® se identifican tanto con la referencia de las normas RMA como con la referencia de las normas DIN:

Lunghezza delle cinghie

Si intende per lunghezza primitiva nominale della cinghia (Lp), la lunghezza misurata in corrispondenza della larghezza primitiva (lp). La misurazione deve essere eseguita sotto tensione e con cinghia montata su due pulegge a gola di uguale sezione e di diametro stabilito (vedi norme ISO R608).

Belts length

Nominal pitch length of the belt (Lp) is given by the length measured at its pitch width (lp). Apply tension when measuring; the belt must be assembled on two V-belt pulleys having same section and given diameter (see ISO R608 specifications).

Riemenlänge

Es wird als wirkungsvolle Nennweite (Lp) die Riemenlänge bezeichnet, welche bei der Wirkbreite (lp) gemessen wird. Die Abmessung muss unter Spannung und mit dem Riemen auf zwei Keilscheiben mit demselben Profil und bestimmten Durchmesser erfolgen (siehe ISO R608 Vorschriften).

Longueur des courroies

Par longueur primitive nominale de la courroie (Lp), on entend la longueur mesurée en correspondance de la largeur primitive (lp). La mesure doit être exécutée sous tension et la courroie doit être montée sur deux poulies à gorges ayant section identique et diamètre établi (voir normes ISO R608).

Longitud de las correas

La longitud nominal primitiva de la correa (Lp) es la longitud medida en correspondencia del ancho primitivo (lp). La medición se hace bajo tensión y con la correa montada sobre dos poleas trapeciales con el mismo perfil y con un diámetro establecido (véase las normas ISO R608).



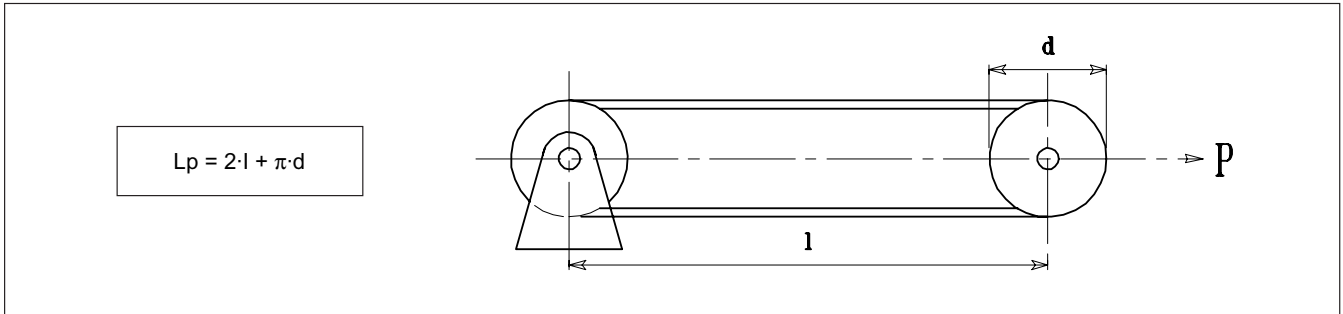
Cinghie trapezoidali NORMAL®

NORMAL® V-belts

NORMAL® Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMAL®

Correas trapeciales NORMAL®



Dalla lunghezza primitiva nominale (L_p) si risale alla lunghezza nominale esterna (L_e) e alla lunghezza nominale interna (L_i) utilizzando i valori forniti dalla seguente tabella:

Refer to the values in the following table to determine nominal outside length (L_e) and nominal inside length (L_i) from nominal pitch length (L_p):

Der folgenden Tabelle und der Riemenabwicklung (L_p) kann man die äussere Nennlänge (L_e) und die innere Nennlänge (L_i) entnehmen:

A partir de la longueur primitive nominale (L_p) on trouve la longueur nominale extérieure (L_e) et la longueur nominale intérieure (L_i) en utilisant les valeurs affichées sur le tableau suivant:

De la longitud primitiva nominal (L_p) se obtiene la longitud nominal exterior (L_e) y la longitud nominal interior (L_i) utilizando los valores indicados en la tabla siguiente:

Differenza fra lunghezza esterna, primitiva ed interna della cinghia

Difference between the outside length, the pitch length and the inside length

Unterschied unter der Aussenlänge, der Wirklänge und der Innenlänge

Différence entre la longueur extérieure, la longueur primitive et la longueur intérieure

Diferencia entre la longitud exterior, la longitud primitiva y la longitud interior.

Sezione Section Profil Section Perfil	$L_e - L_p$ mm	$L_p - L_i$ mm
Z	13	25
A	17	33
B	26	43
C	26	62
D	43	76
E	52	105

L_e = lunghezza esterna
outside length
Aussenlänge
longueur extérieure
longitud exterior

L_p = lunghezza primitiva
pitch length
Wirklänge
longueur primitive
longitud primitiva

L_i = lunghezza interna
inside length
Innenlänge
Longueur intérieure
Longitud interior

Sezione Section Profil Section Perfil	a	S	l_p
	mm	mm	mm
Z	10	6	8,5
A	13	8	11,0
B	17	11	14,0
C	22	14	19,0
D	32	19	27,0
E	40	25	32,0



Cinghie trapezoidali NORMAL®

NORMAL® V-belts

NORMAL® Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMAL®

Correas trapeziales NORMAL®

La lettera "X" nell'articolo indica che la cinghia è a bordi tagliati e dentellata.

The letter "X" in the belt designation denotes a cogged raw-edge belt.

Bezeichnung mit "X": Keilriemen-flanken offen, formgezahnt.

On indique les courroies à flancs nus et crantées par un "X" dans la désignation.

La "X" en la referencia identifica las correas con flancos abiertos y dentelladas.

Z (10 x 6 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm
05Z016	Z 16	410	435	05Z041	Z 41	1041	1066
05Z01725	ZX17 1/4	440	465	05Z04150	Z 41 1/2	1054	1079
05Z018	Z 18	460	485	05Z04175	Z 41 3/4	1060	1085
05Z019	Z 19	480	505	05Z042	Z 42	1070	1095
05Z01950	ZX19 1/2	500	525	05Z04250	Z 42 1/2	1079	1104
05Z020	Z 20	508	532	05Z043	Z 43	1092	1117
05Z02050	Z 20 1/2	520	545	05Z04325	Z 43 1/4	1098	1123
05Z021	ZX21	533	558	05Z044	Z 44	1120	1145
05Z02125	Z 21 1/4	540	565	05Z045	Z 45	1143	1168
05Z02150	Z 21 1/2	545	570	05Z046	Z 46	1180	1205
05Z02175	ZX21 3/4 **	555	580	05Z047	Z 47	1193	1218
05Z022	Z 22	560	585	05Z04775	Z 47 3/4 **	1212	1237
05Z02225	Z 22 1/4	565	590	05Z048	Z 48	1225	1250
05Z02250	Z 22 1/2	571	596	05Z049	Z 49	1244	1269
05Z023	Z 23	585	610	05Z050	Z 50	1270	1295
05Z02350	Z 23 1/2	596	621	05Z05050	Z 50 1/2	1282	1307
05Z02375	Z 23 3/4	605	630	05Z051	Z 51	1300	1325
05Z024	Z 24	610	635	05Z052	Z 52	1320	1345
05Z02475	Z 24 3/4	628	653	05Z053	Z 53	1346	1371
05Z025	Z 25	635	660	05Z054	Z 54	1371	1396
05Z02550	Z 25 1/2	650	675	05Z055	Z 55	1400	1425
05Z026	Z 26	660	685	05Z056	Z 56	1422	1447
05Z02650	Z 26 1/2	673	698	05Z057	Z 57	1450	1475
05Z027	Z 27	685	710	05Z059	Z 59	1498	1523
05Z02750	Z 27 1/2	698	723	05Z05950	Z 59 1/2	1515	1540
05Z028	Z 28	710	735	05Z061	Z 61	1549	1574
05Z02850	Z 28 1/2	725	750	05Z062	Z 62	1574	1599
05Z029	Z 29	736	761	05Z063	Z 63	1600	1625
05Z02950	Z 29 1/2	750	775	05Z065	Z 65	1651	1676
05Z030	Z 30	765	790	05Z066	Z 66	1676	1701
05Z03050	Z 30 1/2	775	800	05Z067	Z 67	1701	1726
05Z03075	Z 30 3/4	785	810	05Z06850	Z 68 1/2	1739	1764
05Z031	Z 31	787	812	05Z069	Z 69	1752	1777
05Z03150	Z 31 1/2	800	825	05Z071	Z 71	1803	1828
05Z032	Z 32	815	840				
05Z03250	Z 32 1/2	825	850				
05Z033	Z 33	840	865				
05Z03350	Z 33 1/2	850	875				
05Z034	Z 34	863	888				
05Z03425	Z 34 1/4	870	895				
05Z03450	Z 34 1/2	876	901				
05Z035	Z 35	890	915				
05Z03550	Z 35 1/2	901	926				
05Z036	Z 36	915	940				
05Z03650	Z 36 1/2	927	952				
05Z03675	Z 36 3/4	935	960				
05Z037	Z 37	939	964				
05Z03750	Z 37 1/2	952	977				
05Z038	Z 38	965	990				
05Z03825	Z 38 1/4	975	1000				
05Z039	Z 39	990	1015				
05Z040	Z 40	1016	1041				
05Z04050	Z 40 1/2	1030	1055				

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali NORMAL®

NORMAL® V-belts

NORMAL® Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMAL®

Correas trapeziales NORMAL®

La lettera "X" nell'articolo indica che la cinghia è a bordi tagliati e dentellata.

The letter "X" in the belt designation denotes a cogged raw-edge belt.

Bezeichnung mit "X": Keilriemen-flanken offen, formgezahnt.

On indique les courroies à flancs nus et crantées par un "X" dans la désignation.

La "X" en la referencia identifica las correas con flancos abiertos y dentelladas.

A (13 x 8 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm
05A015	A 15 **	382	415	05A04375	A 43 3/4	1111	1144	05A087	A 87	2212	2245
05A018	AX18	457	490	05A044	A 44	1120	1153	05A088	A 88	2240	2273
05A019	A 19	480	513	05A04450	A 44 1/2	1132	1165	05A089	A 89	2260	2293
05A020	AX20	508	541	05A045	A 45	1143	1176	05A090	A 90	2286	2319
05A021	A 21	535	568	05A04550	A 45 1/2	1155	1188	05A09050	A 90 1/2 **	2298	2331
05A02175	AX21 3/4 **	552	585	05A046	A 46	1168	1201	05A091	A 91	2311	2344
05A022	A 22	560	593	05A04650	A 46 1/2	1181	1214	05A092	A 92	2337	2370
05A023	A 23	587	620	05A047	A 47	1200	1233	05A093	A 93	2360	2393
05A02350	A 23 1/2	600	633	05A048	A 48	1220	1253	05A094	A 94	2388	2421
05A024	A 24	610	643	05A04825	A 48 1/4	1225	1258	05A095	A 95	2413	2446
05A02450	A 24 1/2	622	655	05A049	A 49	1250	1283	05A096	A 96	2438	2471
05A02475	A 24 3/4	628	661	05A050	A 50	1270	1303	05A097	A 97	2464	2497
05A025	A 25	635	668	05A051	A 51	1300	1333	05A09750	A 97 1/2 **	2475	2508
05A02550	A 25 1/2	647	680	05A05150	A 51 1/2	1307	1340	05A098	A 98	2500	2533
05A026	A 26	660	693	05A052	A 52	1320	1353	05A100	A 100	2540	2573
05A02650	A 26 1/2	673	706	05A05250	A 52 1/2	1337	1370	05A102	A 102	2591	2624
05A027	A 27	686	719	05A053	A 53	1346	1379	05A104	A 104	2650	2683
05A02750	A 27 1/2	698	731	05A05325	A 53 1/4	1355	1388	05A105	A 105	2667	2700
05A028	A 28	710	743	05A054	A 54	1372	1405	05A107	A 107	2725	2758
05A02850	A 28 1/2	710	743	05A055	A 55	1400	1433	05A108	A 108	2743	2776
05A029	A 29	737	770	05A056	A 56	1422	1455	05A110	A 110	2800	2833
05A02950	A 29 1/2	750	783	05A057	A 57	1450	1483	05A112	A 112	2845	2878
05A030	A 30	767	800	05A058	A 58	1475	1508	05A113	A 113	2870	2903
05A03050	A 30 1/2	774	807	05A059	A 59	1500	1533	05A114	A 114	2896	2929
05A031	A 31	787	820	05A060	A 60	1525	1558	05A116	A 116	2946	2979
05A03150	A 31 1/2	800	833	05A061	A 61	1550	1583	05A118	A 118	3000	3033
05A032	A 32	813	846	05A062	A 62	1575	1608	05A120	A 120	3048	3081
05A03250	A 32 1/2	825	858	05A063	A 63	1600	1633	05A124	A 124	3150	3183
05A033	A 33	838	871	05A064	A 64	1625	1658	05A128	A 128	3250	3283
05A03325	A 33 1/4	847	880	05A065	A 65	1650	1683	05A130	A 130	3302	3335
05A03350	A 33 1/2	850	883	05A066	A 66	1676	1709	05A132	A 132	3350	3383
05A03375	A 33 3/4 **	857	890	05A067	A 67	1700	1733	05A134	A 134	3404	3437
05A034	A 34	867	900	05A068	A 68	1725	1758	05A136	A 136	3454	3487
05A03450	A 34 1/2	876	909	05A069	A 69	1750	1783	05A140	A 140	3550	3583
05A035	A 35	900	933	05A070	A 70	1775	1808	05A144	A 144	3658	3691
05A036	A 36	914	947	05A07075	A 70 3/4 **	1797	1830	05A147	A 147	3737	3770
05A03650	A 36 1/2	927	960	05A071	A 71	1800	1833	05A148	A 148	3750	3783
05A037	A 37	942	975	05A072	A 72	1825	1858	05A155	A 155	3937	3970
05A03725	A 37 1/4	946	979	05A073	A 73	1854	1887	05A158	A 158	4000	4033
05A03750	A 37 1/2	950	983	05A074	A 74	1880	1913	05A162	A 162	4115	4148
05A038	A 38	965	998	05A075	A 75	1900	1933	05A167	A 167	4250	4283
05A03850	A 38 1/2	975	1008	05A076	A 76	1930	1963	05A173	A 173	4394	4427
05A039	A 39	992	1025	05A077	A 77	1956	1989	05A177	A 177 **	4500	4533
05A03950	A 39 1/2	1003	1036	05A078	A 78	1980	2013	05A180	A 180	4572	4605
05A040	A 40	1016	1049	05A079	A 79	2000	2033	05A187	A 187	4749	4782
05A04050	A 40 1/2	1028	1061	05A080	A 80	2032	2065	05A197	A 197	5000	5033
05A041	A 41	1041	1074	05A081	A 81	2060	2093	05A210	A 210 **	5334	5367
05A04150	A 41 1/2	1054	1087	05A082	A 82	2083	2116	05A217	A 217	5477	5510
05A04175	A 41 3/4	1060	1093	05A083	A 83	2100	2133				
05A042	A 42	1067	1100	05A08350	A 83 1/2	2120	2153				
05A04250	A 42 1/2	1079	1112	05A084	A 84	2134	2167				
05A043	A 43	1100	1133	05A085	A 85	2160	2193				
05A04350	A 43 1/2	1105	1138	05A086	A 86	2187	2220				

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



B (17 x 11 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm
05B02250	B 22 1/2	570	613	05B062	B 62	1575	1618	05B128	B 128	3250	3293
05B023	B 23	587	630	05B063	B 63	1600	1643	05B130	B 130	3302	3345
05B024	B 24	612	655	05B064	B 64	1625	1668	05B131	B 131	3327	3370
05B02450	B 24 1/2	622	665	05B06450	B 64 1/2	1642	1685	05B132	B 132	3350	3393
05B025	B 25	637	680	05B065	B 65	1650	1693	05B133	B 133	3378	3421
05B026	B 26	650	693	05B066	B 66	1676	1719	05B134	B 134	3417	3460
05B027	B 27	686	729	05B06625	B 66 1/4 **	1682	1725	05B135	B 135	3429	3472
05B028	B 28	710	753	05B06650	B 66 1/2	1692	1735	05B136	B 136	3450	3493
05B02850	B 28 1/2	723	766	05B067	B 67	1700	1743	05B140	B 140	3550	3593
05B029	B 29	737	780	05B06725	B 67 1/4	1712	1755	05B144	B 144	3658	3701
05B02950	B 29 1/2	749	792	05B068	B 68	1725	1768	05B147	B 147	3737	3780
05B030	B 30	762	805	05B069	B 69	1750	1793	05B148	B 148	3750	3793
05B03050	B 30 1/2 **	774	817	05B06950	B 69 1/2	1761	1804	05B151	B 151	3850	3893
05B031	B 31	787	830	05B070	B 70	1775	1818	05B152	B 152	3861	3904
05B03150	B 31 1/2	800	843	05B071	B 71	1800	1843	05B154	B 154	3912	3955
05B032	B 32	812	855	05B072	B 72	1829	1872	05B155	B 155	3937	3980
05B03225	B 32 1/4	822	865	05B073	B 73	1850	1893	05B157	B 157	3987	4030
05B03250	B 32 1/2	825	868	05B074	B 74	1880	1923	05B158	B 158	4000	4043
05B033	B 33	838	881	05B075	B 75	1900	1943	05B161	B 161	4087	4130
05B03350	B 33 1/2	850	893	05B076	B 76	1930	1973	05B162	B 162	4115	4158
05B034	B 34	867	910	05B077	B 77	1955	1998	05B163	B 163	4142	4185
05B03450	B 34 1/2	875	918	05B078	B 78	1981	2024	05B165	B 165	4200	4243
05B035	B 35	889	932	05B079	B 79	2000	2043	05B167	B 167	4250	4293
05B03550	B 35 1/2	900	943	05B080	B 80	2032	2075	05B168	B 168	4267	4310
05B03575	B 35 3/4	907	950	05B08075	B 80 3/4 **	2051	2094	05B173	B 173	4394	4437
05B036	B 36	917	960	05B081	B 81	2060	2103	05B175	B 175	4450	4493
05B03650	B 36 1/2	927	970	05B082	B 82	2083	2126	05B177	B 177	4500	4543
05B03675	B 36 3/4	937	980	05B083	B 83	2108	2151	05B180	B 180	4572	4615
05B037	B 37	942	985	05B08350	B 83 1/2	2120	2163	05B186	B 186	4727	4770
05B03750	B 37 1/2	952	995	05B084	B 84	2134	2177	05B187	B 187	4749	4792
05B038	B 38	965	1008	05B085	B 85	2160	2203	05B188	B 188	4777	4820
05B03850	B 38 1/2	975	1018	05B086	B 86	2187	2230	05B192	B 192	4877	4920
05B039	B 39	990	1033	05B08650	B 86 1/2	2197	2240	05B195	B 195	4953	4996
05B03950	B 39 1/2	1000	1043	05B087	B 87	2215	2258	05B197	B 197	5000	5043
05B040	B 40	1016	1059	05B088	B 88	2240	2283	05B204	B 204	5182	5225
05B04050	B 40 1/2	1028	1071	05B089	B 89	2261	2304	05B208	B 208	5300	5343
05B041	B 41	1040	1083	05B090	B 90	2286	2329	05B210	B 210	5334	5377
05B04150	B 41 1/2	1054	1097	05B091	B 91	2312	2355	05B217	B 217	5511	5554
05B04175	B 41 3/4	1060	1103	05B092	B 92	2337	2380	05B221	B 221	5577	5620
05B042	B 42	1067	1110	05B093	B 93	2360	2403	05B223	B 223	5632	5675
05B04250	B 42 1/2	1075	1118	05B094	B 94	2388	2431	05B224	B 224	5657	5700
05B043	B 43	1090	1133	05B095	B 95	2413	2456	05B225	B 225	5682	5725
05B04350	B 43 1/2	1104	1147	05B096	B 96	2438	2481	05B228	B 228	5757	5800
05B044	B 44	1120	1163	05B09650	B 96 1/2	2451	2494	05B229	B 229	5782	5825
05B04425	B 44 1/4	1127	1170	05B097	B 97	2465	2508	05B237	B 237	6000	6043
05B045	B 45	1142	1185	05B09750	B 97 1/2 **	2477	2520	05B240	B 240	6062	6105
05B046	B 46	1175	1218	05B098	B 98	2500	2543	05B248	B 248	6267	6310
05B04650	B 46 1/2	1181	1224	05B099	B 99	2515	2558	05B249	B 249 **	6287	6330
05B04675	B 46 3/4	1187	1230	05B100	B 100	2540	2583	05B253	B 253 **	6392	6435
05B047	B 47	1200	1243	05B101	B 101	2565	2608	05B255	B 255	6442	6485
05B04725	B 47 1/4	1206	1249	05B102	B 102	2600	2643	05B259	B 259	6542	6585
05B04750	B 47 1/2	1215	1258	05B103	B 103	2616	2659	05B265	B 265	6700	6743
05B048	B 48	1225	1268	05B104	B 104	2650	2693	05B270	B 270	6825	6868
05B049	B 49	1250	1293	05B105	B 105	2667	2710	05B276	B 276	7000	7043
05B050	B 50	1275	1318	05B106	B 106	2700	2743	05B280	B 280 **	7100	7143
05B051	B 51	1300	1343	05B107	B 107	2718	2761	05B285	B 285	7207	7250
05B052	B 52	1320	1363	05B108	B 108	2750	2793	05B300	B 300	7587	7630
05B053	B 53	1350	1393	05B110	B 110	2800	2843	05B315	B 315	7967	8010
05B05350	B 53 1/2	1360	1403	05B112	B 112	2845	2888	05B330	B 330	8347	8390
05B054	B 54	1372	1415	05B11250	B 112 1/2 **	2857	2900	05B345	B 345 **	8727	8770
05B055	B 55	1400	1443	05B114	B 114	2900	2943	05B360	B 360	9107	9150
05B05550	B 55 1/2	1412	1455	05B115	B 115	2921	2964	05B361	B 361	9132	9175
05B056	B 56	1422	1465	05B116	B 116	2950	2993	05B364	B 364 **	9207	9250
05B057	B 57	1450	1493	05B118	B 118	3000	3043	05B366	B 366	9262	9305
05B058	B 58	1473	1516	05B120	B 120	3048	3091	05B394	B 394	9972	10015
05B059	B 59	1500	1543	05B124	B 124	3150	3193	05B433	B 433	10957	11000
05B060	B 60	1525	1568	05B126	B 126	3200	3243	05B472	B 472	11957	12000
05B061	B 61	1550	1593	05B127	B 127	3227	3270				

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



C (22 x 14 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm
05C03375	C 33 3/4	858	920	05C138	C 138	3505	3567
05C03750	C 37 1/2	950	1012	05C140	C 140	3550	3612
05C03975	C 39 3/4	1013	1075	05C142	C 142	3607	3669
05C043	C 43	1090	1152	05C144	C 144	3658	3720
05C045	C 45 **	1143	1205	05C147	C 147	3733	3795
05C046	C 46	1168	1230	05C148	C 148	3750	3812
05C048	C 48	1220	1282	05C150	C 150	3810	3872
05C049	C 49	1250	1312	05C153	C 153	3902	3964
05C051	C 51	1295	1357	05C158	C 158	4000	4062
05C052	C 52	1320	1382	05C160	C 160	4064	4126
05C053	C 53	1350	1412	05C16150	C 161 1/2	4102	4164
05C054	C 54	1371	1433	05C162	C 162	4115	4177
05C055	C 55	1400	1462	05C165	C 165	4193	4255
05C056	C 56	1422	1484	05C166	C 166	4216	4278
05C059	C 59	1500	1562	05C168	C 168	4267	4329
05C060	C 60	1524	1586	05C173	C 173	4394	4456
05C061	C 61	1549	1611	05C177	C 177	4500	4562
05C06225	C 62 1/4	1583	1645	05C180	C 180	4572	4634
05C063	C 63	1600	1662	05C187	C 187	4749	4811
05C065	C 65	1650	1712	05C195	C 195	4953	5015
05C067	C 67	1701	1763	05C197	C 197	5000	5062
05C068	C 68	1727	1789	05C204	C 204	5182	5244
05C070	C 70	1778	1840	05C208	C 208	5300	5362
05C071	C 71	1803	1865	05C210	C 210	5334	5396
05C075	C 75	1900	1962	05C216	C 216	5486	5548
05C078	C 78	1981	2043	05C220	C 220	5500	5612
05C080	C 80	2032	2094	05C222	C 222	5600	5662
05C081	C 81	2057	2119	05C225	C 225	5678	5740
05C083	C 83	2108	2170	05C228	C 228	5753	5815
05C084	C 84	2133	2195	05C236	C 236	5994	6056
05C085	C 85	2159	2221	05C238	C 238	6045	6107
05C086	C 86	2184	2246	05C240	C 240	6062	6124
05C087	C 87	2209	2271	05C248	C 248	6263	6325
05C088	C 88	2235	2297	05C250	C 250	6350	6412
05C089	C 89	2260	2322	05C255	C 255	6438	6500
05C090	C 90	2286	2348	05C265	C 265	6700	6762
05C093	C 93	2360	2422	05C270	C 270	6822	6884
05C094	C 94	2388	2450	05C276	C 276	6973	7035
05C095	C 95	2413	2475	05C280	C 280	7100	7162
05C096	C 96	2438	2500	05C285	C 285	7203	7265
05C097	C 97	2462	2524	05C297	C 297	7500	7562
05C09750	C 97 1/2 **	2477	2539	05C300	C 300	7582	7644
05C098	C 98	2500	2562	05C303	C 303	7650	7712
05C099	C 99	2525	2587	05C314	C 314	7976	8038
05C100	C 100	2540	2602	05C316	C 316	8000	8062
05C101	C 101	2560	2622	05C330	C 330	8382	8444
05C102	C 102	2591	2653	05C336	C 336	8500	8562
05C104	C 104	2642	2704	05C345	C 345 **	8723	8785
05C105	C 105	2667	2729	05C360	C 360	9107	9169
05C106	C 106	2692	2754	05C394	C 394	10000	10062
05C108	C 108	2750	2812	05C420	C 420	10632	10694
05C110	C 110	2800	2862	05C424	C 424	10793	10855
05C111	C 111	2819	2881				
05C112	C 112	2845	2907				
05C11250	C 112 1/2	2858	2920				
05C114	C 114	2895	2957				
05C115	C 115	2921	2983				
05C116	C 116	2950	3012				
05C117	C 117	2971	3033				
05C118	C 118	3000	3062				
05C120	C 120	3048	3110				
05C124	C 124	3150	3212				
05C126	C 126	3200	3262				
05C128	C 128	3250	3312				
05C130	C 130	3302	3364				
05C132	C 132	3350	3412				
05C134	C 134	3404	3466				
05C136	C 136	3456	3518				

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali NORMAL®

NORMAL® V-belts

NORMAL® Keilriemen

Courroues trapézoïdales NORMAL®

Correas trapeziales NORMAL®

D (32 x 19 mm)

E (40 x 25 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Li mm	Lp mm
05D098	D 98	2500	2576	05E180	E 180	4570	4675
05D104	D 104	2650	2726	05E197	E 197	5000	5105
05D110	D 110	2800	2876	05E220	E 220	5588	5693
05D118	D 118	3000	3076	05E226	E 226	5660	5765
05D120	D 120	3048	3124	05E240	E 240	6015	6120
05D124	D 124	3150	3226	05E248	E 248	6220	6325
05D128	D 128	3251	3327	05E280	E 280	7112	7217
05D136	D 136	3454	3530	05E285	E 285	7160	7265
05D137	D 137	3475	3551	05E295	E 295	7493	7598
05D140	D 140	3550	3626	05E300	E 300	7540	7645
05D144	D 144	3658	3734	05E316	E 316	7950	8055
05D154	D 154	3914	3990	05E330	E 330	8305	8410
05D158	D 158	4013	4089	05E345	E 345	8685	8790
05D162	D 162	4115	4191	05E354	E 354	8991	9096
05D170	D 170	4310	4386	05E360	E 360	9065	9170
05D173	D 173	4394	4470	05E394	E 394	9930	10035
05D177	D 177	4500	4576	05E420	E 420	10600	10705
05D180	D 180	4572	4648	05E441	E 441	11125	11230
05D187	D 187	4750	4826	05E480	E 480	12115	12220
05D195	D 195	4953	5029	05E492	E 492	12496	12601
05D197	D 197	5000	5076	05E540	E 540	13635	13740
05D204	D 204	5182	5258	05E600	E 600	15160	15265
05D205	D 205	5209	5285				
05D207	D 207	5259	5335				
05D210	D 210	5334	5410				
05D223	D 223	5600	5676				
05D225	D 225	5659	5735				
05D236	D 236	5940	6016				
05D238	D 238 **	6000	6076				
05D240	D 240	6039	6115				
05D248	D 248	6244	6320				
05D250	D 250	6294	6370				
05D255	D 255	6424	6500				
05D266	D 266	6700	6776				
05D270	D 270	6804	6880				
05D282	D 282	7100	7176				
05D285	D 285	7184	7260				
05D298	D 298	7500	7576				
05D300	D 300	7565	7641				
05D314	D 314	7924	8000				
05D316	D 316	7974	8050				
05D326	D 326	8224	8300				
05D330	D 330	8329	8405				
05D345	D 345	8709	8785				
05D360	D 360	9090	9166				
05D390	D 390	9849	9925				
05D394	D 394	10000	10076				
05D420	D 420	10624	10700				
05D441	D 441	11200	11276				
05D480	D 480	12139	12215				
05D510	D 510	12897	12973				
05D540	D 540	13659	13735				
05D600	D 600	15184	15260				

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali NORMAL® D.S. a doppia sezione

NORMAL® D.S. double V-belts

NORMAL® D.S. Doppelprofil Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMAL® D.S. section double

Correas trapeziales NORMAL® D.S. doble perfil

	Sezione Section Profil Section Perfil	A	S
		mm	mm
	AA	13	10
	BB	17	14
	CC	22	19

Le cinghie NORMAL® D.S. sono alternativamente flessibili nel senso del moto e rigide in senso trasversale; realizzano trasmissioni fra assi paralleli dove è richiesta l'inversione del moto tra pulegge interne ed esterne all'anello della cinghia. Per la loro applicazione valgono le prescrizioni sull'impiego delle cinghie NORMAL®. I materiali impiegati ed i particolari procedimenti di lavorazione conferiscono alle cinghie NORMAL® D.S. le seguenti caratteristiche:

- Resistenza all'azione rigonfiante degli olii;
- Elettroconduttività;
- Stabilità dello sviluppo nel tempo.

Dalla lunghezza primitiva nominale (Lp) si risale alla lunghezza esterna (Le) o interna nominale (Li), aggiungendo o sottraendo i seguenti valori:

- sezione AA = ± 31 mm
- sezione BB = ± 44 mm
- sezione CC = ± 60 mm

Alternatively flexible in the direction of motion and rigid across the section, these belts are used for parallel axis transmissions where opposite direction between the shafts is required.

For their applications, please refer to NORMAL® V-belts design recommendations.

The materials used and new manufacturing techniques provide NORMAL® D.S. V-belts with:

- Resistance to the swelling action of oils;
- Electrical conductivity;
- Minimum elongation.

Conversion values from the pitch length to the outside or inside length:

- section AA = ± 31 mm
- section BB = ± 44 mm
- section CC = ± 60 mm

Abwechselnd flexibel in der Laufrichtung und steif durch das Riemenprofil sind diese Riemen verwendet in achsparallelen Antrieben wenn der Drehrichtungswechsel zwischen den Wellen erfordert ist.

Für deren Anwendungen gelten dieselben Vorschriften wie für die NORMAL® Riemen. Durch die Anwendung neuer Materialien und Herstellungsmethode bekommen die Doppelprofilriemen NORMAL® D.S. folgende Eigenschaften:

- Ölbeständigkeit;
- Elektrische Leitfähigkeit;
- Geringe Dehnung.

Umrechnungswerte von der Wirklänge zur Aussen- oder Innenlänge:

- Profil AA = ± 31 mm
- Profil BB = ± 44 mm
- Profil CC = ± 60 mm

Les courroies NORMAL® D.S. sont alternativement flexibles dans le sens du mouvement et rigides dans le sens transversal. Elles permettent la réalisation de transmissions à axes parallèles avec l'inversion du mouvement entre les poulies à l'intérieur et à l'extérieur de la courroie.

Pour leurs applications il faut faire référence aux conseils d'utilisation des courroies NORMAL®.

Les matériaux employés et les nouvelles techniques de production donnent aux courroies NORMAL® D.S.:

- Résistance aux huiles;
- Conductibilité électrique;
- Allongement réduit.

Valeurs de conversion de la longueur primitive à la longueur extérieure ou intérieure:

- section AA = ± 31 mm
- section BB = ± 44 mm
- section CC = ± 60 mm

Las correas NORMAL® D.S. son alternativamente flexibles en el sentido del movimiento y rígidas en el sentido transversal. Ellas permiten de realizar transmisiones entre ejes paralelos con la inversión del movimiento entre las poleas al interior y al exterior de la correa. Para sus aplicaciones rogamos se refieren a los consejos de empleo de las correas NORMAL®.

Los materiales empleados y las nuevas técnicas de fabricación garantizan a las correas NORMAL® D.S.:

- Resistencia a los aceites;
- Conductibilidad eléctrica;
- Alargamiento reducido.

Valores de conversión de la longitud primitiva a la longitud exterior o interior:

- perfil AA = ± 31 mm
- perfil BB = ± 44 mm
- perfil CC = ± 60 mm

AA (13 x 10 mm)

BB (17 x 14 mm)

CC (22 x 19 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Lp mm
05AA051	AA 51	1350	05BB050	BB 50	1345	05CC075	CC 75	2015
05AA060	AA 60	1580	05BB060	BB 60	1600	05CC081	CC 81	2165
05AA061	AA 61	1600	05BB075	BB 75	1980	05CC085	CC 85	2265
05AA068	AA 68	1780	05BB081	BB 81	2130	05CC086	CC 86	2290
05AA069	AA 69	1805	05BB084	BB 84	2210	05CC090	CC 90	2395
05AA071	AA 71	1855	05BB085	BB 85	2235	05CC096	CC 96	2545
05AA075	AA 75	1955	05BB090	BB 90	2360	05CC105	CC 105	2777
05AA077	AA 77	2010	05BB097	BB 97	2540	05CC112	CC 112	2955
05AA080	AA 80	2085	05BB105	BB 105	2740	05CC120	CC 120	3155
05AA081	AA 81	2110	05BB112	BB 112	2920	05CC128	CC 128	3360
05AA085	AA 85	2210	05BB118	BB 118	3070	05CC144	CC 144	3765
05AA090	AA 90	2340	05BB120	BB 120	3125	05CC153	CC 153	4000
05AA091	AA 91	2365	05BB121	BB 121	3150	05CC158	CC 158	4120
05AA095	AA 95	2465	05BB128	BB 128	3325	05CC162	CC 162	4225
05AA096	AA 96	2490	05BB144	BB 144	3735	05CC173	CC 173	4500
05AA105	AA 105	2720	05BB154	BB 154	4000	05CC180	CC 180	4680
05AA108	AA 108	2800	05BB155	BB 155	4010	05CC193	CC 193	5000
05AA112	AA 112	2895	05BB158	BB 158	4090	05CC195	CC 195	5060
05AA116	AA 116	3000	05BB173	BB 173	4470	05CC210	CC 210	5440
05AA120	AA 120	3100	05BB174	BB 174	4495	05CC234	CC 234	6000
05AA128	AA 128	3305	05BB180	BB 180	4645	05CC240	CC 240	6155
			05BB184	BB 184	4750	05CC270	CC 270	6915
			05BB195	BB 195	5030	05CC300	CC 300	7675
			05BB210	BB 210	5410	05CC313	CC 313	8000
			05BB240	BB 240	6135	05CC330	CC 330	8440
			05BB270	BB 270	6895	05CC360	CC 360	9200
			05BB300	BB 300	7655	05CC390	CC 390	9965
						05CC420	CC 420	10725



Cinghie trapezoidali NORMALFOR®

NORMALFOR® V-belts

NORMALFOR® Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMALFOR®

Correas trapeciales NORMALFOR®

Le cinghie NORMALFOR® sono prodotte aperte e presentano una serie di fori equidistanti sulla linea mediana della sezione che permettono la chiusura ad anello all'atto del montaggio per mezzo di una giunzione metallica.

The NORMALFOR® V-belts are manufactured open and have a continuous series of equidistant holes through the centre of the belt section, allowing a closed loop by means of fastening hooks during the fitting.

Die offenen Enden der NORMALFOR® Keilriemen werden durch ein Metallverbinder geschlossen. Die gleichabständigen Löcher dieser Keilriemen machen es möglich diese Metallverbinder einfach zu montieren.

Les courroies NORMALFOR® sont fabriquées ouvertes et elles présentent une série de trous équidistants sur la ligne médiane de la section, qui permettent le montage facile en utilisant une attache métallique.

Las correas NORMALFOR® son fabricadas abiertas y presentan una serie de taladros equidistantes en la línea mediana de la sección, que permiten el montaje sencillo empleando una grapa de unión.

CONDIZIONI D'IMPIEGO

Le cinghie NORMALFOR® si usano per equipaggiare quelle trasmissioni dove si rende difficile il montaggio delle cinghie chiuse ad anello. Le particolarità da osservare nel calcolo sono:

- la velocità, che in nessun caso può superare i 20 m/s;
- il diametro minimo delle pulegge, che dovrà essere come indicato nella tabella.

Per le rimanenti funzioni atterrarsi alle indicazioni per il calcolo delle cinghie NORMAL®. Nel calcolo del numero delle cinghie per una trasmissione, la potenza da trasmettere deve essere moltiplicata, oltre che per il solito fattore Fs, anche per un coefficiente uguale a 1,3.

CONDITIONS OF USE

The NORMALFOR® V-belts are used in drives where it is difficult to fit endless belts. To design a drive the following basic information must be taken into consideration:

- the speed, never to exceed the 20 m/s;
- the minimum pulley diameter, as shown in the table.

As to all the other values, please look at the calculation instructions for the NORMAL® V-belts.

When calculating the number of belts for a specific drive, the power to be transmitted must be multiplied by a further factor of 1,3 in addition to the ordinary factor Fs.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

NORMALFOR® Keilriemen werden in den Fällen angewendet, wo die endlosen Keilriemen nicht benutzt werden können. Die Grundlage für die Wahl des Antriebs ist eine Berechnungsmethode, die folgenden Hinweise berücksichtigt:

- die Geschwindigkeit (nicht höher als 20 m/s);
- der Mindestdurchmesser der Scheibe, siehe Tabelle.

Weitere Werte: siehe Berechnungsmethode für die NORMAL® Riemen.

Die Berechnungsleistung beliebiger Riemenzahl erhält man durch Multiplikation der Nennleistung mit dem Betriebsfaktor Fs und dann mit dem Extra-Faktor 1,3.

CONDITIONS D'EMPLOI

Les courroies NORMALFOR® sont employées pour ces transmissions où il y a des problèmes de montage des courroies sans fin. Le calcul de ces transmissions doit tenir compte des facteurs suivants:

- la vitesse (jamais supérieure à 20 m/s);
- le diamètre min. des poulies (voir tableau).

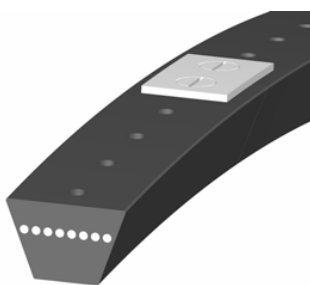
Pour les autres conditions, suivre les indications de calcul des courroies NORMAL®. Pour déterminer le nombre de courroies pour une transmission, la puissance à transmettre doit être multipliée par un coefficient ultérieur de 1,3 en plus de l'habituel facteur Fs.

CONDICIONES DE EMPLEO

Las correas NORMALFOR® se emplean en las transmisiones donde hay problemas en el montaje de las correas sin fin. En el cálculo de estas transmisiones hay que considerar los datos siguientes:

- la velocidad (jamás superior a 20 m/s);
- el diámetro min. de las poleas (véase la tabla).

Para los otros datos, hacer referencia a las indicaciones para el cálculo de las correas NORMAL®. Para determinar el número de las correas de una transmisión, la potencia que se ha de transmitir tiene que ser multiplicada por un coeficiente ulterior de 1,3 además del factor usual Fs.



Cinghie NORMALFOR® NORMALFOR® V-belts - NORMALFOR® Keilriemen Courroies NORMALFOR® - Correas NORMALFOR®		Giunzioni Fasteners - Verbinder Attaches - Grapas de unión		Impiego Use - Anwendung Emploi - Empleo	
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Sezione Section Profil Section Perfil	Diametro minimo della puleggia Minimum pulley diameter Mindestdurchmesser der Scheibe Diamètre minimum de la poulie Diámetro mínimo de la polea
08CZ	SECT. Z	08GZ	TYPE Z	Z	70
08CA	SECT. A	08GA	TYPE A	A	100
08CB	SECT. B	08GB	TYPE B	B	140
08CC	SECT. C	08GC	TYPE C	C	200



Cinghie trapezoidali NORMALUSA®

NORMALUSA® V-belts

NORMALUSA® Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMALUSA®

Correas trapeziales NORMALUSA®

	Sezione Section - Profil Section - Perfil	a mm	S mm
	3V (9N) ⁽¹⁾	9	8
	5V (15N) ⁽¹⁾	15	13
	8V (25N) ⁽¹⁾	25	23

⁽¹⁾ Designazione standard della sezione, secondo norma RMA, relativa al sistema di misura internazionale "SI".

⁽¹⁾ Standard section designation, according to RMA specifications, according to "SI" international measurements standards.

⁽¹⁾ Standard-Profilbezeichnung, gemäß der RMA-Bezeichnung, bezüglich des internationalen Meß-Systems "SI".

⁽¹⁾ Désignation standard de la section selon la norme RMA relative au système de mesure international "SI".

⁽¹⁾ Designación estándar del perfil, según las normas RMA, relativa al sistema de medición internacional "SI".

CARATTERISTICHE

Le cinghie NORMALUSA® permettono di realizzare, nei confronti delle NORMAL®, trasmissioni con ingombri ridotti. In particolare permettono di realizzare trasmissioni con:

- ingombro limitato;
- motori ad elevato numero di giri;
- pulegge di peso ridotto;
- alti rapporti di trasmissione;
- interassi ridotti.

Le cinghie NORMALUSA® sono prodotte a norme RMA-MPTA (USA) - RCA (Canada). I materiali impiegati e le nuove tecniche costruttive conferiscono alle cinghie NORMALUSA®:

- resistenza all'azione rigonfiante degli olii;
- elettroconduttività;
- stabilità di lunghezza nel tempo.

FEATURES

In comparison to NORMAL® V-belts, NORMALUSA® V-belts enable drives with small overall dimensions. Especially, these belts can operate on drives with:

- small overall dimensions;
- high rpm engines;
- low weight pulleys;
- high drive ratios;
- small centre distances.

NORMALUSA® V-belts are manufactured according to RMA-MPTA (USA) - RCA (Canada) specifications.

Thanks to manufacturing materials and techniques, NORMALUSA® V-belts have the following features:

- resistance to the swelling action of oils;
- antistatic properties;
- longitudinal stability, irrespective of age.

EIGENSCHAFTEN

Die NORMALUSA® Riemen erlauben uns, im Vergleich zu den NORMAL® Riemen, Antriebe mit reduziertem Raumbedarf herzustellen. Insbesondere erlauben sie uns folgende Antriebe herzustellen:

- mit reduziertem Raumbedarf;
- Motoren mit hoher Anzahl von Umdrehungen;
- Scheiben mit reduziertem Gewicht;
- mit hohen Übersetzungsverhältnissen;
- mit reduzierten Achsabständen.

Die NORMALUSA® Riemen werden nach RMA-MPTA (USA) - RCA (Kanada) Vorschriften hergestellt. Die verwendeten Materialien und die besonderen Arbeitsvorgänge verleihen den NORMALUSA® Riemen:

- Beständigkeit gegen die Olsschwellungsaktion;
- elektrische Leitfähigkeit;
- Beständigkeit der Länge während der Zeit.

CARACTÉRISTIQUES

Les courroies NORMALUSA® permettent de réaliser, par rapport aux courroies NORMAL®, des transmissions avec encombrements réduits. En particulier elles permettent de réaliser des transmissions avec :

- encombrement limité;
- moteurs avec un nombre élevé de tours;
- poulies avec un poids réduit;
- rapports de transmission élevés;
- entraxes réduits;

Les courroies NORMALUSA® sont produites selon les normes RMA-MPTA (USA) - RCA (Canada). Les matériaux employés et les nouvelles techniques de construction confèrent aux courroies NORMALUSA® :

- résistance à l'action gonflante des huiles ;
- électroconductivité;
- stabilité de la longueur dans le temps.

CARACTERÍSTICAS

Las correas NORMALUSA® permiten la realización, con respecto a las correas NORMAL®, de transmisiones de tamaño reducido. En particular, permiten de realizar transmisiones con:

- tamaño limitado;
- motores con alto número de r.p.m.;
- poleas de peso reducido;
- relaciones de transmisión elevadas;
- cortas distancias entre centros.

La correas NORMALUSA® se fabrican según las normas RMA-MPTA (USA) - RCA (Canada). Los materiales utilizados y las nuevas técnicas de fabricación confieren a las correas NORMALUSA®:

- resistencia a la acción de abultamiento producida por los aceites;
- electroconductividad;
- estabilidad en la longitud.

3V (9 x 8 mm)

5V (15 x 13 mm)

8V (25 x 23 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm
0630250	3V 250	635	0650500	5V 500	1270	0681000	8V 1000	2540
0630265	3V 265	675	0650530	5V 530	1345	0681060	8V 1060	2690
0630280	3V 280	710	0650560	5V 560	1420	0681120	8V 1120	2845
0630300	3V 300	760	0650600	5V 600	1525	0681180	8V 1180	2995
0630315	3V 315	800	0650630	5V 630	1600	0681250	8V 1250	3175
0630335	3V 335	850	0650670	5V 670	1700	0681320	8V 1320	3355
0630355	3V 355	900	0650710	5V 710	1805	0681400	8V 1400	3555
0630375	3V 375	955	0650750	5V 750	1905	0681500	8V 1500	3810
0630400	3V 400	1015	0650800	5V 800	2030	0681600	8V 1600	4065
0630425	3V 425	1080	0650850	5V 850	2160	0681700	8V 1700	4320
0630450	3V 450	1145	0650900	5V 900	2285	0681800	8V 1800	4570
0630475	3V 475	1205	0650950	5V 950	2415	0681900	8V 1900	4825
0630500	3V 500	1270	0651000	5V 1000	2540	0682000	8V 2000	5080
0630530	3V 530	1345	0651060	5V 1060	2690	0682120	8V 2120	5385
0630560	3V 560	1420	0651120	5V 1120	2845	0682240	8V 2240	5690
0630600	3V 600	1525	0651180	5V 1180	2995	0682360	8V 2360	5995
0630630	3V 630	1600	0651250	5V 1250	3175	0682500	8V 2500	6350
0630670	3V 670	1700	0651320	5V 1320	3355	0682650	8V 2650	6730
0630710	3V 710	1805	0651400	5V 1400	3555	0682800	8V 2800	7110
0630750	3V 750	1905	0651500	5V 1500	3810	0683000	8V 3000	7620
0630800	3V 800	2030	0651600	5V 1600	4065	0683150	8V 3150	8000
0630850	3V 850	2160	0651700	5V 1700	4320	0683350	8V 3350	8515
0630900	3V 900	2285	0651800	5V 1800	4570	0683550	8V 3550	9015
0630950	3V 950	2415	0651900	5V 1900	4825	0683750	8V 3750	9550
0631000	3V 1000	2540	0652000	5V 2000	5080	0684000	8V 4000	10160
0631060	3V 1060	2690	0652120	5V 2120	5385	0684250	8V 4250	10800
0631120	3V 1120	2845	0652240	5V 2240	5690	0684500	8V 4500	11430
0631180	3V 1180	2995	0652360	5V 2360	5995	0684750	8V 4750	12050
0631250	3V 1250	3175	0652500	5V 2500	6350	0685000	8V 5000	12700
0631320	3V 1320	3355	0652650	5V 2650	6730			
0631400	3V 1400	3555	0652800	5V 2800	7110			
			0653000	5V 3000	7620			
			0653150	5V 3150	8000			
			0653350	5V 3350	8515			
			0653550	5V 3550	9015			



Cinghie trapezoidali NORMALMEC®

NORMALMEC® V-belts

NORMALMEC® Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMALMEC®

Correas trapeziales NORMALMEC®

CARATTERISTICHE

Le cinghie NORMALMEC® permettono di realizzare, nei confronti delle NORMAL®, trasmissioni con ingombri ridotti. In particolare permettono di realizzare trasmissioni con:

- ingombro limitato;
- motori ad elevato numero di giri;
- pulegge di peso ridotto;
- alti rapporti di trasmissione;
- interassi ridotti.

Le cinghie NORMALMEC® sono prodotte a norme DIN 7753 e AFNOR T47-117.

I materiali impiegati e le nuove tecniche costruttive conferiscono alle cinghie NORMALMEC®:

- resistenza all'azione rigonfiante degli olii;
- elettroconduttività;
- stabilità di lunghezza nel tempo.

FEATURES

In comparison to NORMAL® V-belts, NORMALMEC® V-belts enable drives with small overall dimensions. Especially, these belts can operate on drives with:

- small overall dimensions;
- high rpm engines;
- low weight pulleys;
- high drive ratios;
- small centre distances.

NORMALMEC® belts are manufactured according to DIN 7753 and AFNOR T47-117 specifications.

Thanks to manufacturing materials and techniques, NORMALMEC® V-belts have the following features:

- resistance to the swelling action of oils;
- antistatic properties;
- longitudinal stability, irrespective of age.

EIGENSCHAFTEN

Die NORMALMEC® Riemen erlauben uns, im Vergleich zu den NORMAL® Riemen, Antriebe mit reduziertem Raumbedarf herzustellen. Insbesondere erlauben sie uns folgende Antriebe herzustellen:

- mit reduziertem Raumbedarf;
- Motoren mit hoher Anzahl von Umdrehungen;
- Scheiben mit reduziertem Gewicht;
- mit hohen Übersetzungsverhältnissen;
- mit reduzierten Achsabständen.

Die NORMALMEC® Riemen werden nach DIN 7753 und AFNOR T47-117 Vorschriften hergestellt. Die verwendeten Materialien und die besonderen Arbeitsvorgänge verleihen den NORMALMEC® Riemen:

- Beständigkeit gegen die Ölschwelligkeitsaktion;
- elektrische Leitfähigkeit;
- Beständigkeit der Länge in der Zeit.

CARACTÉRISTIQUES

Les courroies NORMALMEC® permettent de réaliser, par rapport aux courroies NORMAL®, des transmissions avec encombrements réduits. En particulier elles permettent de réaliser des transmissions avec:

- encombrement limité;
- moteurs avec un nombre élevé de tours;
- poulies avec un poids réduit;
- rapports de transmission élevés;
- entraxes réduits.

Les courroies NORMALMEC® sont produites selon les normes DIN 7753 et AFNOR T47-117. Les matériaux employés et les nouvelles techniques de construction confèrent aux courroies NORMALMEC®:

- résistance à l'action gonflante des huiles;
- électroconductivité;
- stabilité de la longueur dans le temps.

CARACTERÍSTICAS

Las correas NORMALMEC®, con respecto a las NORMAL®, permiten la realización de transmisiones con tamaños reducidos. En particular permiten realizar transmisiones con:

- tamaño limitado;
- motores con alto número de r.p.m.;
- poleas de peso reducido;
- relaciones de transmisión elevadas;
- cortas distancias entre centros.

Las correas NORMALMEC® se fabrican según las normas DIN 7753 y AFNOR t47-117. Los materiales utilizados y las nuevas técnicas de construcción confieren a las correas NORMALMEC®:

- resistencia a la acción de abultamiento producida por los aceites;
- electroconductividad;
- estabilidad en la longitud.

SPZ (9,7 x 8 mm)

Item number Codierung Code Código	Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm	Lp mm	Item number Codierung Code Código	Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm	Lp mm	Item number Codierung Code Código	Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm	Lp mm
07Z00562	SPZ 562	575	562	07Z01077	SPZ 1077	1090	1077	07Z01700	SPZ 1700	1713	1700
07Z00587	SPZ 587	600	587	07Z01087	SPZ 1087	1100	1087	07Z01737	SPZ 1737	1750	1737
07Z00607	SPZ 607 **	620	607	07Z01112	SPZ 1112	1125	1112	07Z01750	SPZ 1750	1763	1750
07Z00612	SPZ 612	625	612	07Z01120	SPZ 1120	1133	1120	07Z01762	SPZ 1762	1775	1762
07Z00630	SPZ 630	643	630	07Z01137	SPZ 1137	1150	1137	07Z01787	SPZ 1787	1800	1787
07Z00637	SPZ 637	650	637	07Z01147	SPZ 1147	1160	1147	07Z01800	SPZ 1800	1813	1800
07Z00662	SPZ 662	675	662	07Z01150	SPZ 1150	1163	1150	07Z01812	SPZ 1812	1825	1812
07Z00670	SPZ 670	683	670	07Z01162	SPZ 1162	1175	1162	07Z01837	SPZ 1837	1850	1837
07Z00687	SPZ 687	700	687	07Z01180	SPZ 1180	1193	1180	07Z01850	SPZ 1850	1863	1850
07Z00710	SPZ 710	723	710	07Z01187	SPZ 1187	1200	1187	07Z01862	SPZ 1862	1875	1862
07Z00722	SPZ 722	735	722	07Z01202	SPZ 1202	1215	1202	07Z01887	SPZ 1887	1900	1887
07Z00737	SPZ 737	750	737	07Z01212	SPZ 1212	1225	1212	07Z01900	SPZ 1900	1913	1900
07Z00750	SPZ 750	763	750	07Z01237	SPZ 1237	1250	1237	07Z01937	SPZ 1937	1950	1937
07Z00762	SPZ 762	775	762	07Z01250	SPZ 1250	1263	1250	07Z01962	SPZ 1962	1975	1962
07Z00772	SPZ 772	785	772	07Z01262	SPZ 1262	1275	1262	07Z01987	SPZ 1987	2000	1987
07Z00787	SPZ 787	800	787	07Z01270	SPZ 1270	1283	1270	07Z02000	SPZ 2000	2013	2000
07Z00800	SPZ 800	813	800	07Z01287	SPZ 1287	1300	1287	07Z02019	SPZ 2019	2032	2019
07Z00812	SPZ 812	825	812	07Z01312	SPZ 1312	1325	1312	07Z02037	SPZ 2037	2050	2037
07Z00825	SPZ 825	838	825	07Z01320	SPZ 1320	1333	1320	07Z02062	SPZ 2062	2075	2062
07Z00837	SPZ 837	850	837	07Z01337	SPZ 1337	1350	1337	07Z02087	SPZ 2087	2100	2087
07Z00850	SPZ 850	863	850	07Z01347	SPZ 1347	1360	1347	07Z02120	SPZ 2120	2133	2120
07Z00862	SPZ 862	875	862	07Z01362	SPZ 1362	1375	1362	07Z02137	SPZ 2137	2150	2137
07Z00875	SPZ 875	888	875	07Z01387	SPZ 1387	1400	1387	07Z02160	SPZ 2160	2173	2160
07Z00887	SPZ 887	900	887	07Z01400	SPZ 1400	1413	1400	07Z02187	SPZ 2187	2200	2187
07Z00900	SPZ 900	913	900	07Z01412	SPZ 1412	1425	1412	07Z02240	SPZ 2240	2253	2240
07Z00912	SPZ 912	925	912	07Z01437	SPZ 1437	1450	1437	07Z02262	SPZ 2262	2275	2262
07Z00922	SPZ 922	935	922	07Z01462	SPZ 1462	1475	1462	07Z02287	SPZ 2287	2300	2287
07Z00925	SPZ 925	938	925	07Z01487	SPZ 1487	1500	1487	07Z02360	SPZ 2360	2373	2360
07Z00937	SPZ 937	950	937	07Z01500	SPZ 1500	1513	1500	07Z02410	SPZ 2410	2423	2410
07Z00950	SPZ 950	963	950	07Z01512	SPZ 1512	1525	1512	07Z02437	SPZ 2437	2450	2437
07Z00962	SPZ 962	975	962	07Z01537	SPZ 1537	1550	1537	07Z02487	SPZ 2487	2500	2487
07Z00975	SPZ 975	988	975	07Z01562	SPZ 1562	1575	1562	07Z02500	SPZ 2500	2513	2500
07Z00987	SPZ 987	1000	987	07Z01587	SPZ 1587	1600	1587	07Z02540	SPZ 2540	2553	2540
07Z01000	SPZ 1000	1013	1000	07Z01600	SPZ 1600	1613	1600	07Z02650	SPZ 2650	2663	2650
07Z01012	SPZ 1012	1025	1012	07Z01612	SPZ 1612	1625	1612	07Z02800	SPZ 2800	2813	2800
07Z01024	SPZ 1024	1037	1024	07Z01637	SPZ 1637	1650	1637	07Z03000	SPZ 3000	3013	3000
07Z01037	SPZ 1037	1050	1037	07Z01650	SPZ 1650	1663	1650	07Z03150	SPZ 3150	3163	3150
07Z01047	SPZ 1047	1060	1047	07Z01662	SPZ 1662	1675	1662	07Z03350	SPZ 3350	3363	3350
07Z01060	SPZ 1060	1073	1060	07Z01687	SPZ 1687	1700	1687	07Z03550	SPZ 3550	3563	3550

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali NORMALMEC®

NORMALMEC® V-belts

NORMALMEC® Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMALMEC®

Correas trapeciales NORMALMEC®

	Sezione Section Profil Section Perfil	a	S	lp
		mm	mm	mm
	SPZ	9,7	8	8,5
	SPA	12,7	10	11,0
	SPB	16,3	13	14,0
	SPC	22,0	18	19,0

SPA (12,7 x 10 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm	Lp mm
07A00657	SPA 657	675	657	07A01425	SPA 1425	1443	1425	07A02240	SPA 2240	2258	2240
07A00707	SPA 707	725	707	07A01432	SPA 1432	1450	1432	07A02282	SPA 2282	2300	2282
07A00732	SPA 732	750	732	07A01450	SPA 1450	1468	1450	07A02300	SPA 2300	2318	2300
07A00757	SPA 757	775	757	07A01457	SPA 1457	1475	1457	07A02307	SPA 2307	2325	2307
07A00782	SPA 782	800	782	07A01482	SPA 1482	1500	1482	07A02332	SPA 2332	2350	2332
07A00800	SPA 800	818	800	07A01500	SPA 1500	1518	1500	07A02360	SPA 2360	2378	2360
07A00807	SPA 807	825	807	07A01507	SPA 1507	1525	1507	07A02382	SPA 2382	2400	2382
07A00832	SPA 832	850	832	07A01532	SPA 1532	1550	1532	07A02432	SPA 2432	2450	2432
07A00850	SPA 850	868	850	07A01550	SPA 1550	1568	1550	07A02482	SPA 2482	2500	2482
07A00857	SPA 857	875	857	07A01557	SPA 1557	1575	1557	07A02500	SPA 2500	2518	2500
07A00882	SPA 882	900	882	07A01582	SPA 1582	1600	1582	07A02532	SPA 2532	2550	2532
07A00900	SPA 900	918	900	07A01600	SPA 1600	1618	1600	07A02582	SPA 2582	2600	2582
07A00907	SPA 907	925	907	07A01607	SPA 1607	1625	1607	07A02607	SPA 2607	2625	2607
07A00925	SPA 925	943	925	07A01632	SPA 1632	1650	1632	07A02632	SPA 2632	2650	2632
07A00932	SPA 932	950	932	07A01657	SPA 1657	1675	1657	07A02650	SPA 2650	2668	2650
07A00950	SPA 950	968	950	07A01682	SPA 1682	1700	1682	07A02682	SPA 2682	2700	2682
07A00957	SPA 957	975	957	07A01700	SPA 1700	1718	1700	07A02732	SPA 2732	2750	2732
07A00982	SPA 982	1000	982	07A01707	SPA 1707	1725	1707	07A02782	SPA 2782	2800	2782
07A01000	SPA 1000	1018	1000	07A01732	SPA 1732	1750	1732	07A02800	SPA 2800	2818	2800
07A01007	SPA 1007	1025	1007	07A01750	SPA 1750	1768	1750	07A02832	SPA 2832	2850	2832
07A01032	SPA 1032	1050	1032	07A01757	SPA 1757	1775	1757	07A02847	SPA 2847	2865	2847
07A01060	SPA 1060	1078	1060	07A01782	SPA 1782	1800	1782	07A02882	SPA 2882	2900	2882
07A01082	SPA 1082	1100	1082	07A01800	SPA 1800	1818	1800	07A02900	SPA 2900	2918	2900
07A01107	SPA 1107	1125	1107	07A01807	SPA 1807	1825	1807	07A02932	SPA 2932	2950	2932
07A01120	SPA 1120	1138	1120	07A01832	SPA 1832	1850	1832	07A02982	SPA 2982	3000	2982
07A01132	SPA 1132	1150	1132	07A01857	SPA 1857	1875	1857	07A03000	SPA 3000	3018	3000
07A01150	SPA 1150	1168	1150	07A01882	SPA 1882	1900	1882	07A03032	SPA 3032	3050	3032
07A01157	SPA 1157	1175	1157	07A01900	SPA 1900	1918	1900	07A03082	SPA 3082	3100	3082
07A01180	SPA 1180	1198	1180	07A01907	SPA 1907	1925	1907	07A03150	SPA 3150	3168	3150
07A01207	SPA 1207	1225	1207	07A01925	SPA 1925	1943	1925	07A03182	SPA 3182	3200	3182
07A01232	SPA 1232	1250	1232	07A01932	SPA 1932	1950	1932	07A03250	SPA 3250	3268	3250
07A01250	SPA 1250	1268	1250	07A01957	SPA 1957	1975	1957	07A03282	SPA 3282	3300	3282
07A01257	SPA 1257	1275	1257	07A01982	SPA 1982	2000	1982	07A03350	SPA 3350	3368	3350
07A01272	SPA 1272	1290	1272	07A02000	SPA 2000	2018	2000	07A03382	SPA 3382	3400	3382
07A01282	SPA 1282	1300	1282	07A02032	SPA 2032	2050	2032	07A03550	SPA 3550	3568	3550
07A01307	SPA 1307	1325	1307	07A02057	SPA 2057	2075	2057	07A03650	SPA 3650	3668	3650
07A01320	SPA 1320	1338	1320	07A02082	SPA 2082	2100	2082	07A03750	SPA 3750	3768	3750
07A01332	SPA 1332	1350	1332	07A02120	SPA 2120	2138	2120	07A04000	SPA 4000	4018	4000
07A01357	SPA 1357	1375	1357	07A02132	SPA 2132	2150	2132	07A04250	SPA 4250	4268	4250
07A01382	SPA 1382	1400	1382	07A02182	SPA 2182	2200	2182	07A04500	SPA 4500	4518	4500
07A01400	SPA 1400	1418	1400	07A02207	SPA 2207	2225	2207	07A04750	SPA 4750	4768	4750
07A01407	SPA 1407	1425	1407	07A02232	SPA 2232	2250	2232				

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali NORMALMEC®

NORMALMEC® V-belts

NORMALMEC® Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMALMEC®

Correas trapeziales NORMALMEC®

SPB (16,3 x 13 mm)

SPC (22 x 18 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Le mm	Lp mm
07B01250	SPB 1250	1272	1250	07B03170	SPB 3170	3192	3170	07C02000	SPC 2000	2030	2000
07B01320	SPB 1320	1342	1320	07B03250	SPB 3250	3272	3250	07C02120	SPC 2120	2150	2120
07B01400	SPB 1400	1422	1400	07B03320	SPB 3320	3342	3320	07C02240	SPC 2240	2270	2240
07B01450	SPB 1450	1472	1450	07B03350	SPB 3350	3372	3350	07C02360	SPC 2360	2390	2360
07B01500	SPB 1500	1522	1500	07B03450	SPB 3450	3472	3450	07C02500	SPC 2500	2530	2500
07B01600	SPB 1600	1622	1600	07B03550	SPB 3550	3572	3550	07C02650	SPC 2650	2680	2650
07B01650	SPB 1650	1672	1650	07B03650	SPB 3650	3672	3650	07C02800	SPC 2800	2830	2800
07B01700	SPB 1700	1722	1700	07B03750	SPB 3750	3772	3750	07C03000	SPC 3000	3030	3000
07B01750	SPB 1750	1772	1750	07B04000	SPB 4000	4022	4000	07C03150	SPC 3150	3180	3150
07B01800	SPB 1800	1822	1800	07B04250	SPB 4250	4272	4250	07C03350	SPC 3350	3380	3350
07B01860	SPB 1860	1882	1860	07B04500	SPB 4500	4522	4500	07C03550	SPC 3550	3580	3550
07B01900	SPB 1900	1922	1900	07B04750	SPB 4750	4772	4750	07C03750	SPC 3750	3780	3750
07B01950	SPB 1950	1972	1950	07B05000	SPB 5000	5022	5000	07C04000	SPC 4000	4030	4000
07B02000	SPB 2000	2022	2000	07B05300	SPB 5300	5322	5300	07C04250	SPC 4250	4280	4250
07B02020	SPB 2020	2042	2020	07B05600	SPB 5600	5622	5600	07C04500	SPC 4500	4530	4500
07B02060	SPB 2060	2082	2060	07B06000	SPB 6000	6022	6000	07C04750	SPC 4750	4780	4750
07B02098	SPB 2098	2120	2098	07B06300	SPB 6300	6322	6300	07C05000	SPC 5000	5030	5000
07B02120	SPB 2120	2142	2120	07B06700	SPB 6700	6722	6700	07C05300	SPC 5300	5330	5300
07B02150	SPB 2150	2172	2150	07B07100	SPB 7100	7122	7100	07C05600	SPC 5600	5630	5600
07B02180	SPB 2180	2202	2180	07B07500	SPB 7500	7522	7500	07C06000	SPC 6000	6030	6000
07B02240	SPB 2240	2262	2240	07B08000	SPB 8000	8022	8000	07C06300	SPC 6300	6330	6300
07B02264	SPB 2264	2286	2264					07C06700	SPC 6700	6730	6700
07B02280	SPB 2280	2302	2280					07C07100	SPC 7100	7130	7100
07B02300	SPB 2300	2322	2300					07C07500	SPC 7500	7530	7500
07B02360	SPB 2360	2382	2360					07C08000	SPC 8000	8030	8000
07B02391	SPB 2391	2413	2391					07C08500	SPC 8500	8530	8500
07B02410	SPB 2410	2432	2410					07C09000	SPC 9000	9030	9000
07B02430	SPB 2430	2452	2430					07C09500	SPC 9500	9530	9500
07B02500	SPB 2500	2522	2500					07C10000	SPC 10000	10030	10000
07B02530	SPB 2530	2552	2530					07C10600	SPC 10600	10630	10600
07B02580	SPB 2580	2602	2580					07C11200	SPC 11200	11230	11200
07B02600	SPB 2600	2622	2600					07C11800	SPC 11800	11830	11800
07B02650	SPB 2650	2672	2650					07C12000	SPC 12000	12030	12000
07B02680	SPB 2680	2702	2680					07C12500	SPC 12500	12530	12500
07B02720	SPB 2720	2742	2720								
07B02800	SPB 2800	2822	2800								
07B02840	SPB 2840	2862	2840								
07B02900	SPB 2900	2922	2900								
07B02950	SPB 2950	2972	2950								
07B03000	SPB 3000	3022	3000								
07B03070	SPB 3070	3092	3070								
07B03150	SPB 3150	3172	3150								

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



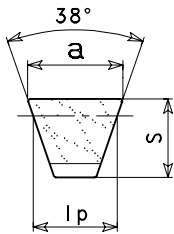
Cinghie trapezoidali NORMALMEC® LINEA-X

NORMALMEC® LINEA-X V-belts

NORMALMEC® LINEA-X Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMALMEC® LINEA-X

Correas trapeciales NORMALMEC® LINEA-X



Sezione Section - Profil Section - Perfil	a mm	S mm	lp mm
XPZ/3VX	9,7	8	8,5
XPA	12,7	10	11,0
XPB/5VX	16,3	13	14,0
XPC	22,0	18	19,0

CARATTERISTICHE

Le cinghie ad alte prestazioni NORMALMEC® LINEA-X sono a bordi tagliati e dentellate internamente, permettono la realizzazione di trasmissioni compatte e di ingombro molto ridotto.

Struttura

Un corpo costituito da speciali elastomeri rinforzati con fibre tessili orientate in senso trasversale all'asse della cinghia in modo da consentire una permanente adesione di tutti gli elementi della cinghia anche in severe condizioni ambientali di lavoro. La dentellatura sulla base inferiore della cinghia conferisce al prodotto elevata flessibilità ed assicura stabilità dimensionale anche in presenza di archi di avvolgimento elevati e conseguentemente assicura un accoppiamento ottimale con pulegge di diametro diverso. I denti sono stati concepiti anche per dissipare il calore per effetto autoventilante.

I particolari trattamenti dell'elemento di rinforzo della cinghia permettono di assicurare un elevato modulo con conseguente stabilità dimensionale durante l'esercizio.

FEATURES

High performance NORMALMEC® LINEA-X V-belts have raw edges and are cogged inside. They can allow compact drives having very small dimensions.

Structure

Thanks to special elastomers, reinforced by textile fibres crossed on the belt axis, all belt components can adhere permanently, also with severe environment operating conditions. The lower cogged belt side ensures high flexibility and prevents the trapezoidal section from varying its dimensions, even with wide wrap angles. As a consequence, this item can perfectly fit with pulleys featuring different diameters. Teeth are designed also to dissipate heat, through self-ventilation.

The special treatments to the tensile members of the belt ensure high performances and longitudinal stability during operations.

EIGENSCHAFTEN

Die NORMALMEC® LINEA X Hochleistungsriemen haben geschnittene Kanten und sind intern zackig, sie erlauben die Realisierung von kompakten Antrieben mit sehr reduziertem Raumbedarf.

Konstruktion

Ein Grundkörper aus speziellem Elastomer, verstärkt mit Textilfasern quer gegenüber der Riemenachse eingerichtet, ermöglicht eine permanente Haftfestigkeit aller Elemente des Riemens auch unter strengen Betriebsumgebungsbedingungen. Die Auszackung auf der unteren Riemengrundfläche verleiht dem Produkt eine hohe Biegsamkeit und versichert dem Trapezprofil eine Maßbeständigkeit auch in Anwesenheit hoher Umschlingungsbögen und versichert infolgedessen eine optimale Passung zwischen Riemen scheiben mit verschiedenem Durchmesser. Die Zähne sind auch so ausgedacht worden, um Wärme aufgrund des Selbstventileffektes abzuleiten. Die besonderen Behandlungen des Riemen-Verstärkungselementes versichern ein hohes Modul mit konsequenter Maßbeständigkeit während des Betriebes.

CARACTÉRISTIQUES

Les courroies à hautes performances NORMALMEC® LINEA-X ont les flancs nus et dentelées intérieurement. Elles permettent de réaliser des transmissions compactes et avec un encombrement très réduit.

Structure

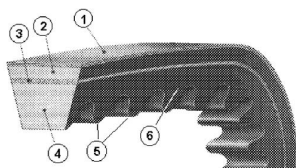
Un corps formé de spéciaux élastomères renforcés avec fibres textiles orientées dans le sens transversal de l'axe de la courroie; cela permet une adhésion permanente de tous les éléments de la courroie aussi dans des conditions de travail difficiles. La dentelure sur la base inférieure de la courroie confère au produit une flexibilité élevée et garantit une stabilité dimensionnelle à la section trapézoïdale aussi en présence d'arcs d'enroulement élevés et par conséquent elle garantit un couplage optimal avec des poulies ayant un diamètre différent. Les dents ont été conçus aussi pour disperser la chaleur par effet autoventilant. Les particuliers traitements de l'élément de traction de la courroie permettent de garantir un module élevé avec une conséquente stabilité dimensionnelle pendant le fonctionnement.

CARACTERÍSTICAS

Las correas de alta prestación NORMALMEC® LINEA-X tienen bordes cortados y denticulados en la parte interna, permiten la realización de transmisiones compactas y de tamaño muy reducido.

Estructura

Un cuerpo constituido por elastómeros especiales reforzados con fibras textiles orientadas en sentido transversal respecto al eje de la correa, de forma que favorezcan una adhesión permanente de todos los elementos de la correa incluso en difíciles condiciones ambientales de trabajo. El dentellado sobre la base inferior de la correa confiere al producto una elevada flexibilidad y asegura un establecimiento dimensional a la sección trapecial incluso en presencia de elevados ángulos abarcados y de consecuencia asegura un acoplamiento óptimo con poleas de diferentes diámetros. Los dientes han sido creados también para disipar el calor por efecto autoventilador. Los particulares tratamientos del elemento de tracción de la correa permiten asegurar un elevado modulo con una sucesiva estabilidad dimensional durante el ejercicio.



1) Tessuto superiore

Fabric top
Oberes Gewebe
Tissu supérieur
Tejido superior

- speciale tessuto sintetico oleo-resistente ad alta flessibilità.

- oil resistant, high-flexibility synthetic fabric top.
- spezielles synthetisches ölbeständiges Gewebe mit hoher Biegsamkeit.
- tissu spécial synthétique résistant à l'huile et à haute flexibilité.
- tejido especial sintético de alta flexibilidad, resistente a los aceites.

2) Cuscinetto superiore

Top cushion
Obere Polsterschicht
Coussinet supérieur
Almohadilla superior

- mescola speciale che garantisce il posizionamento e forte attacco dell'inserto.

- its special compound ensures right positioning and strong adhesion of the tensile member.
- spezielle Mischung garantiert das Positionieren und einen starken Anschluss des Einsatzes.
- mélange spécial qui garantit le positionnement et une forte attache de l'élément de traction.
- mezcla especial que garantiza el emplazamiento y el fuerte enganche del elemento de tracción.

3) Inserto resistente

Tensile member
Beständiger Einsatz
Élément de traction
Elemento de tracción

- speciale corda in poliester a basso allungamento, alta flessibilità.

- special polyester rope with low stretching and high flexibility features.
- spezieller Zugstrang mit niedriger Längenausdehnung, hohe Biegsamkeit.
- corde spéciale en polyester à allongement réduit, haute flexibilité.
- cuerda especial en poliéster de bajo alargamiento, alta flexibilidad.

4) Mescola del corpo

Body compound
Mischung Grundkörpers
Mélange du corps
Mezcla del cuerpo

- ad alta resistenza ed eccellente flessibilità, rinforzata con fibre tessili.

- high resistance and excellent flexibility features, reinforced by textile fibres.
- hohe Beständigkeit und ausgezeichnete Biegsamkeit, mit Textilfasern verstärkt.
- à haute résistance et flexibilité excellente, renforcé avec fibres textiles.
- de alta resistencia y excelente flexibilidad, reforzada con fibras textiles.

5) Dentellatura

Molded cogs
Aufzackung
Dentelure
Dentellado

- per aumentarne la flessibilità e permettere l'avvolgimento su diametri ridotti.

- aim at increasing flexibility and enable wrapping on small diameters.
- um die Biegsamkeit zu erhöhen und die Aufwicklung auf reduzierte Durchmesser zu erlauben.
- pour augmenter la flexibilité et permettre l'enroulement sur diamètres réduits.
- para aumentar la flexibilidad y permitir el abarcado sobre diámetros reducidos.

6) Bordi tagliati

Raw edges
Geschnittene Kanten
Flancs nus
Bordes cortados

- alto coefficiente di attrito per alte prestazioni.

- high coefficient of friction for high performances.
- hohes Reibungskoeffizient für hohe Leistungen.
- haut coefficient de frottement pour hautes performances.
- alto coefficiente de fricción para alta prestaciones.



Cinghie trapezoidali NORMALMEC® LINEA-X

NORMALMEC® LINEA-X V-belts

NORMALMEC® LINEA-X Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMALMEC® LINEA-X

Correas trapeziales NORMALMEC® LINEA-X

XPZ/3VX (9,7 x 8 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione		Le mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione		Le mm	Lp mm
	Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia					Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			
	ISO	RMA				ISO	RMA		
07Z00512X	XPZ 512		525	512	07Z01400X	XPZ 1400		1413	1400
07Z00587X	XPZ 587		600	587	07Z01412X	XPZ 1412		1425	1412
07Z00612X	XPZ 612		625	612	07Z01420X	XPZ 1420 3VX560		1433	1420
07Z00630X	XPZ 630 3VX250		643	630	07Z01437X	XPZ 1437		1450	1437
07Z00637X	XPZ 637		650	637	07Z01462X	XPZ 1462		1475	1462
07Z00662X	XPZ 662		675	662	07Z01487X	XPZ 1487		1500	1487
07Z00670X	XPZ 670 3VX265		683	670	07Z01500X	XPZ 1500		1513	1500
07Z00687X	XPZ 687		700	687	07Z01512X	XPZ 1512		1525	1512
07Z00710X	XPZ 710 3VX280		723	710	07Z01520X	XPZ 1520 3VX600		1533	1520
07Z00722X	XPZ 722		735	722	07Z01537X	XPZ 1537		1550	1537
07Z00737X	XPZ 737		750	737	07Z01587X	XPZ 1587		1600	1587
07Z00750X	XPZ 750		763	750	07Z01600X	XPZ 1600 3VX630		1613	1600
07Z00762X	XPZ 762 3VX300		775	762	07Z01612X	XPZ 1612		1625	1612
07Z00787X	XPZ 787		800	787	07Z01662X	XPZ 1662		1675	1662
07Z00800X	XPZ 800 3VX315		813	800	07Z01700X	XPZ 1700 3VX670		1713	1700
07Z00812X	XPZ 812		825	812	07Z01762X	XPZ 1762		1775	1762
07Z00837X	XPZ 837		850	837	07Z01800X	XPZ 1800 3VX710		1813	1800
07Z00850X	XPZ 850 3VX335		863	850	07Z01900X	XPZ 1900 3VX750		1913	1900
07Z00862X	XPZ 862		875	862	07Z02000X	XPZ 2000		2013	2000
07Z00875X	XPZ 875		888	875	07Z02030X	XPZ 2030 3VX800		2043	2030
07Z00887X	XPZ 887		900	887	07Z02120X	XPZ 2120		2133	2120
07Z00900X	XPZ 900 3VX355		913	900	07Z02160X	XPZ 2160 3VX850		2173	2160
07Z00912X	XPZ 912		925	912	07Z02240X	XPZ 2240		2253	2240
07Z00925X	XPZ 925		938	925	07Z02280X	XPZ 2280 3VX900		2293	2280
07Z00937X	XPZ 937		950	937	07Z02360X	XPZ 2360		2373	2360
07Z00950X	XPZ 950 3VX375		963	950	07Z02410X	XPZ 2410 3VX950		2423	2410
07Z00962X	XPZ 962		975	962	07Z02500X	XPZ 2500		2513	2500
07Z00987X	XPZ 987		1000	987	07Z02540X	XPZ 2540 3VX1000		2553	2540
07Z01000X	XPZ 1000		1013	1000	07Z02650X	XPZ 2650		2663	2650
07Z01012X	XPZ 1012 3VX400		1025	1012	07Z02690X	XPZ 2690 3VX1060 **		2703	2690
07Z01037X	XPZ 1037		1050	1037	07Z02800X	XPZ 2800		2813	2800
07Z01047X	XPZ 1047		1060	1047	07Z02840X	XPZ 2840 3VX1120		2853	2840
07Z01060X	XPZ 1060		1073	1060	07Z03000X	XPZ 3000 3VX1180		3013	3000
07Z01077X	XPZ 1077 3VX425		1090	1077	07Z03150X	XPZ 3150		3163	3150
07Z01087X	XPZ 1087		1100	1087	07Z03170X	XPZ 3170 3VX1250 **		3183	3170
07Z01112X	XPZ 1112		1125	1112	07Z03350X	XPZ 3350 3VX1320		3363	3350
07Z01120X	XPZ 1120		1133	1120	07Z03550X	XPZ 3550 3VX1400		3563	3550
07Z01137X	XPZ 1137 3VX450		1150	1137					
07Z01162X	XPZ 1162		1175	1162					
07Z01180X	XPZ 1180		1193	1180					
07Z01187X	XPZ 1187		1200	1187					
07Z01202X	XPZ 1202 3VX475		1215	1202					
07Z01212X	XPZ 1212		1225	1212					
07Z01237X	XPZ 1237		1250	1237					
07Z01250X	XPZ 1250		1263	1250					
07Z01262X	XPZ 1262		1275	1262					
07Z01270X	XPZ 1270 3VX500		1283	1270					
07Z01287X	XPZ 1287		1300	1287					
07Z01312X	XPZ 1312		1325	1312					
07Z01320X	XPZ 1320		1333	1320					
07Z01337X	XPZ 1337 3VX530		1350	1337					
07Z01362X	XPZ 1362		1375	1362					
07Z01387X	XPZ 1387		1400	1387					

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali NORMALMEC® LINEA-X

NORMALMEC® LINEA-X V-belts

NORMALMEC® LINEA-X Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMALMEC® LINEA-X

Correas trapeziales NORMALMEC® LINEA-X

XPA (12,7 x 10 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		Le mm	Lp mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		Le mm	Lp mm
	ISO	RMA				ISO	RMA		
07A00732X	XPA 732		750	732	07A01757X	XPA 1757		1775	1757
07A00757X	XPA 757		775	757	07A01800X	XPA 1800		1818	1800
07A00782X	XPA 782		800	782	07A01832X	XPA 1832		1850	1832
07A00800X	XPA 800		818	800	07A01850X	XPA 1850		1868	1850
07A00807X	XPA 807		825	807	07A01900X	XPA 1900		1918	1900
07A00832X	XPA 832		850	832	07A01957X	XPA 1957		1975	1957
07A00850X	XPA 850		868	850	07A01982X	XPA 1982		2000	1982
07A00857X	XPA 857		875	857	07A02000X	XPA 2000		2018	2000
07A00882X	XPA 882		900	882	07A02032X	XPA 2032		2050	2032
07A00900X	XPA 900		918	900	07A02057X	XPA 2057		2075	2057
07A00907X	XPA 907		925	907	07A02120X	XPA 2120		2138	2120
07A00932X	XPA 932		950	932	07A02160X	XPA 2160		2178	2160
07A00950X	XPA 950		968	950	07A02182X	XPA 2182		2200	2182
07A00957X	XPA 957		975	957	07A02240X	XPA 2240		2258	2240
07A00969X	XPA 969 **		987	969	07A02282X	XPA 2282		2300	2282
07A00982X	XPA 982		1000	982	07A02300X	XPA 2300		2318	2300
07A01000X	XPA 1000		1018	1000	07A02360X	XPA 2360		2378	2360
07A01007X	XPA 1007		1025	1007	07A02432X	XPA 2432		2450	2432
07A01032X	XPA 1032		1050	1032	07A02482X	XPA 2482		2500	2482
07A01060X	XPA 1060		1078	1060	07A02500X	XPA 2500		2518	2500
07A01082X	XPA 1082		1100	1082	07A02532X	XPA 2532		2550	2532
07A01107X	XPA 1107		1125	1107	07A02582X	XPA 2582		2600	2582
07A01120X	XPA 1120		1138	1120	07A02607X	XPA 2607 **		2625	2607
07A01132X	XPA 1132		1150	1132	07A02632X	XPA 2632 **		2650	2632
07A01150X	XPA 1150		1168	1150	07A02650X	XPA 2650		2668	2650
07A01180X	XPA 1180		1198	1180	07A02682X	XPA 2682		2700	2682
07A01207X	XPA 1207		1225	1207	07A02732X	XPA 2732		2750	2732
07A01232X	XPA 1232		1250	1232	07A02782X	XPA 2782 **		2800	2782
07A01250X	XPA 1250		1268	1250	07A02800X	XPA 2800		2818	2800
07A01257X	XPA 1257		1275	1257	07A03000X	XPA 3000		3018	3000
07A01272X	XPA 1272		1290	1272	07A03150X	XPA 3150		3168	3150
07A01282X	XPA 1282		1300	1282	07A03350X	XPA 3350		3368	3350
07A01307X	XPA 1307		1325	1307	07A03550X	XPA 3550		3568	3550
07A01320X	XPA 1320		1338	1320					
07A01332X	XPA 1332		1350	1332					
07A01357X	XPA 1357		1375	1357					
07A01382X	XPA 1382		1400	1382					
07A01400X	XPA 1400		1418	1400					
07A01420X	XPA 1420		1438	1420					
07A01432X	XPA 1432		1450	1432					
07A01457X	XPA 1457		1475	1457					
07A01482X	XPA 1482		1500	1482					
07A01500X	XPA 1500		1518	1500					
07A01507X	XPA 1507		1525	1507					
07A01532X	XPA 1532		1550	1532					
07A01557X	XPA 1557		1575	1557					
07A01582X	XPA 1582		1600	1582					
07A01600X	XPA 1600		1618	1600					
07A01607X	XPA 1607		1625	1607					
07A01632X	XPA 1632		1650	1632					
07A01650X	XPA 1650		1668	1650					
07A01700X	XPA 1700		1718	1700					
07A01732X	XPA 1732		1750	1732					

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali NORMALMEC® LINEA-X

NORMALMEC® LINEA-X V-belts

NORMALMEC® LINEA-X Keilriemen

Courroies trapézoïdales NORMALMEC® LINEA-X

Correas trapeziales NORMALMEC® LINEA-X

XPB/5VX (16,3 x 13 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione		Le mm	Lp mm
	Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			
	ISO	RMA		
07B01250X	XPB 1250		1272	1250
07B01260X	XPB 1260 5VX500		1282	1260
07B01320X	XPB 1320		1342	1320
07B01340X	XPB 1340 5VX530		1362	1340
07B01400X	XPB 1400		1422	1400
07B01410X	XPB 1410 5VX560		1432	1410
07B01500X	XPB 1500		1522	1500
07B01510X	XPB 1510 5VX600		1532	1510
07B01590X	XPB 1590 5VX630		1612	1590
07B01600X	XPB 1600		1622	1600
07B01690X	XPB 1690 5VX670		1712	1690
07B01700X	XPB 1700		1722	1700
07B01800X	XPB 1800 5VX710		1822	1800
07B01900X	XPB 1900 5VX750		1922	1900
07B02000X	XPB 2000		2022	2000
07B02020X	XPB 2020 5VX800		2042	2020
07B02120X	XPB 2120		2142	2120
07B02150X	XPB 2150 5VX850		2172	2150
07B02240X	XPB 2240		2262	2240
07B02280X	XPB 2280 5VX900		2302	2280
07B02360X	XPB 2360		2382	2360
07B02410X	XPB 2410 5VX950		2432	2410
07B02500X	XPB 2500		2522	2500
07B02530X	XPB 2530 5VX1000		2552	2530
07B02650X	XPB 2650		2672	2650
07B02680X	XPB 2680 5VX1060		2702	2680
07B02800X	XPB 2800		2822	2800
07B02840X	XPB 2840 5VX1120		2862	2840
07B02990X	XPB 2990 5VX1180		3012	2990
07B03000X	XPB 3000		3022	3000
07B03150X	XPB 3150		3172	3150
07B03170X	XPB 3170 5VX1250		3192	3170
07B03340X	XPB 3340 5VX1320		3362	3340
07B03350X	XPB 3350		3372	3350
07B03550X	XPB 3550 5VX1400		3572	3550

XPC (22 x 18 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione		Le mm	Lp mm
	Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			
	ISO	RMA		
07C02000X	XPC 2000		2030	2000
07C02120X	XPC 2120		2150	2120
07C02240X	XPC 2240		2270	2240
07C02360X	XPC 2360		2390	2360
07C02500X	XPC 2500		2530	2500
07C02650X	XPC 2650		2680	2650
07C02800X	XPC 2800		2830	2800
07C03000X	XPC 3000		3030	3000
07C03150X	XPC 3150		3180	3150
07C03350X	XPC 3350		3380	3350
07C03550X	XPC 3550		3580	3550

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali NORMALVARI® per variatori continui di velocità

NORMALVARI® V-belts for speed variators

NORMALVARI® Keilriemen für Variatoren

Courroies trapézoïdales NORMALVARI® pour variateurs de vitesse

Correas trapeciales NORMALVARI® para variadores de velocidad

POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.



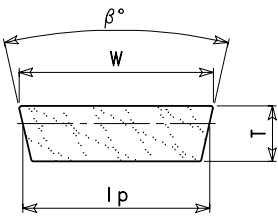
Cinghie trapezoidali NORMALVARI® per variatori continui di velocità

NORMALVARI® V-belts for speed variators

NORMALVARI® Keilriemen für Variatoren

Courroies trapézoïdales NORMALVARI® pour variateurs de vitesse

Correas trapeziales NORMALVARI® para variadores de velocidad

	W x T	lp	β°
	mm	mm	
	13 x 6	12,0	26
	17 x 6	16,0	26
	22 x 8	21,0	26
	28 x 8	27,0	26
	36 x 12	34,5	30
	37 x 10	35,8	30
	46 x 13	44,5	30
	47 x 12	45,6	30
	54 x 16	52,0	30
	70 x 20	68,0	30

Li = lunghezza interna
inside length
Innenlänge
longueur intérieure
longitud interior

Le = lunghezza esterna
outside length
Aussenlänge
longueur extérieure
longitud exterior

I requisiti delle cinghie per variatori NORMALVARI®, al fine di garantire rapporti di variazione elevati e costanti, sono:

- 1) inestensibilità;
- 2) elevata flessibilità nel senso del moto;
- 3) alta resistenza trasversale alla compressione.

Infatti più elevati sono i rapporti di variazione, tanto minori possono essere i diametri di avvolgimento (flessibilità longitudinale) e tanto maggiori le forze di compressione a cui deve resistere la cinghia quando passa a lavorare dalle posizioni esterne a quelle interne (resistenza trasversale); infine solo la inestensibilità della cinghia può garantire la costanza dei rapporti di variazione.

I materiali impiegati e le nostre tecniche costruttive conferiscono alle cinghie NORMALVARI®:

- resistenza all'azione rigonfiante degli olii;
- resistenza al calore;
- stabilità dello sviluppo.

NORMALVARI® belts for speed variators require the belt to have the following features, in order to ensure high and constant variation ratios:

- 1) no elongation;
- 2) high flexibility in the sense of motion;
- 3) high transversal resistance to compression.

The higher the variation ratios, the smaller the wrap diameters (longitudinal flexibility) and the harder the compression forces applied to the belt, switching from outer side to inner side working positions (transversal resistance). Variation ratio unalterability can be obtained only through the inextensibility of the belt.

Thanks to manufacturing materials and techniques, NORMALVARI® belts have the following features:

- resistance to the swelling action of oils;
- heat resistant;
- longitudinal stability.

Die Eigenschaften der NORMALVARI® Keilriemen für Variatoren, um hohe Variationsverhältnisse zu gewährleisten, sind:

- 1) Unausdehnbarkeit;
- 2) hohe Biegsamkeit in der Bewegungsrichtung;
- 3) Beständigkeit gegen Druckbelastung.

Je höher die Variationsverhältnisse, desto kleiner die Umschlingungsdurchmesser (Längsbiegefähigkeit) und desto höher die Druckkräfte, wenn der Riemen die wirkende Positionierung von der Aussenseite zur Innenseite schaltet (Quersteifigkeit); schliesslich soll man hinzufügen, daß nur die Unausdehnbarkeit des Riemens die Unveränderlichkeit der Variationsverhältnisse gewährleisten kann. Dank den verwendeten Rohstoffen und unserem Fertigungsverfahren bieten die NORMALVARI® Keilriemen:

- Beständigkeit gegen die Ölschwellungsaktion;
- Hitzebeständigkeit;
- Stabilität der Riemenlänge während der Zeit.

Les requises des courroies pour variateurs NORMALVARI®, pour garantir rapports de variation élevés et constants, sont:

- 1) inextensibilité;
- 2) haute flexibilité dans la direction du mouvement;
- 3) haute résistance transversale à la compression.

Plus les rapports de variation sont élevés, plus petits sont les diamètres d'enroulement (flexibilité longitudinale) et majeures sont les forces de compression auxquelles la courroie doit résister quand elle passe de conditions de travail internes à conditions de travail externes (résistance transversale); enfin seulement l'inextensibilité de la courroie peut garantir la constance des rapports de variation.

Les matériaux employés et nos techniques de construction confèrent aux courroies NORMALVARI®:

- résistance à l'action gonflante des huiles;
- résistance à la chaleur;
- stabilité de la longueur.

Los requisitos de las correas para variadores NORMALVARI®, con el fin de garantizar relaciones de variaciones elevadas y constantes, son:

- 1) inextensibilidad;
- 2) elevada flexibilidad en el sentido del movimiento;
- 3) alta resistencia transversal a la compresión.

De hecho, cuanto más elevadas sean las relaciones de variación, menores pueden ser los diámetros de abarcado (flexibilidad longitudinal) y mucho mayores las fuerzas de compresión a las cuales tiene que resistir la correa cuando pasa a trabajar de las posiciones externas a las internas (resistencia transversal); en fin solo la inextensibilidad de la correa puede garantizar la constancia de las relaciones de variaciones. Los materiales utilizados y nuestras técnicas de construcción confieren a las correas NORMALVARI®:

- resistencia a la acción de abultamiento producida por los aceites;
- resistencia al calor;
- estabilidad de la longitud.

13 x 6

17 x 6

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		
	Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Li mm	Le mm		Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Li mm	Le mm		Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Li mm	Le mm
09130400	13X 6 *	400	440	09130750	13X 6 *	750	790	09170425	17X 6 **	425	465
09130425	13X 6 *	425	465	09130775	13X 6 *	775	815	09171500	17X 6 **	1500	1540
09130450	13X 6 *	450	490	09130800	13X 6 *	800	840	09171600	17X 6 **	1600	1640
09130475	13X 6 *	475	515	09130850	13X 6 *	850	890	09171700	17X 6 **	1700	1740
09130500	13X 6 *	500	540	09130900	13X 6 *	900	940	09171900	17X 6 **	1900	1940
09130525	13X 6 *	525	565	09130950	13X 6 *	950	990	09172000	17X 6 **	2000	2040
09130550	13X 6 *	550	590	09131000	13X 6 *	1000	1040				
09130600	13X 6 *	600	640	09131060	13X 6 *	1060	1100				
09130625	13X 6 *	625	665	09131120	13X 6 *	1120	1160				
09130650	13X 6 *	650	690	09131180	13X 6 *	1180	1220				
09130675	13X 6 *	675	715	09131250	13X 6 *	1250	1290				
09130700	13X 6 *	700	740	09131320	13X 6 *	1320	1360				
09130725	13X 6 *	725	765								

* A richiesta - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali NORMALVARI® per variatori continui di velocità

NORMALVARI® V-belts for speed variators

NORMALVARI® Keilriemen für Variatoren

Courroies trapézoïdales NORMALVARI® pour variateurs de vitesse

Correas trapeziales NORMALVARI® para variadores de velocidad

22 x 8

28 x 8

36 x 12

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		
	Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Li mm	Le mm		Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Li mm	Le mm		Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Li mm	Le mm
09220400	22X 8 *	400	450	09280400	28X 8 *	400	455	09360725	36X12 **	725	805
09220450	22X 8 *	450	500	09280500	28X 8	500	555	09360775	36X12 **	775	855
09220500	22X 8	500	550	09280525	28X 8	525	580	09361700	36X12 **	1700	1780
09220525	22X 8	525	575	09280550	28X 8	550	605	09362120	36X12 **	2120	2200
09220550	22X 8	550	600	09280575	28X 8 *	575	630	09362800	36X12 **	2800	2880
09220575	22X 8	575	625	09280600	28X 8	600	655				
09220600	22X 8	600	650	09280625	28X 8	625	680				
09220625	22X 8	625	675	09280650	28X 8	650	700				
09220650	22X 8	650	700	09280675	28X 8 *	675	725				
09220675	22X 8	675	725	09280700	28X 8	700	750				
09220700	22X 8	700	750	09280750	28X 8	750	800				
09220725	22X 8	725	775	09280775	28X 8 *	775	830				
09220750	22X 8	750	800	09280800	28X 8	800	855				
09220775	22X 8	775	825	09280850	28X 8	850	900				
09220800	22X 8	800	850	09280900	28X 8	900	950				
09220850	22X 8	850	900	09280950	28X 8	950	1000				
09220900	22X 8	900	950	09281000	28X 8	1000	1050				
09220950	22X 8	950	1000	09281010	28X 8 *	1010	1060				
09221000	22X 8	1000	1050	09281060	28X 8	1060	1110				
09221060	22X 8	1060	1110	09281120	28X 8	1120	1170				
09221120	22X 8	1120	1170	09281180	28X 8	1180	1235				
09221180	22X 8	1180	1230	09281250	28X 8	1250	1305				
09221225	22X 8	1225	1275	09281300	28X 8	1300	1355				
09221250	22X 8	1250	1300	09281320	28X 8	1320	1370				
09221320	22X 8	1320	1370	09281400	28X 8	1400	1450				
09221400	22X 8	1400	1450	09281500	28X 8	1500	1550				
09221500	22X 8	1500	1550	09281600	28X 8	1600	1655				
09221600	22X 8	1600	1650	09281700	28X 8	1700	1755				
09221640	22X 8	1640	1690	09281800	28X 8	1800	1855				
09221700	22X 8	1700	1750	09281900	28X 8	1900	1955				
09221800	22X 8	1800	1850	09282000	28X 8	2000	2055				
09221900	22X 8	1900	1950	09282120	28X 8	2120	2175				
09222000	22X 8	2000	2050	09282240	28X 8	2240	2295				
09222120	22X 8	2120	2170	09282360	28X 8	2360	2415				
09222360	22X 8 **	2360	2410	09282500	28X 8 *	2500	2555				
09222500	22X 8 **	2500	2550	09282800	28X 8	2800	2855				
09222800	22X 8 **	2800	2850								

* A richiesta - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali **NORMALVARI®** per variatori continui di velocità

NORMALVARI® V-belts for speed variators

NORMALVARI® Keilriemen für Variatoren

Courroies trapézoïdales NORMALVARI® pour variateurs de vitesse

Correas trapeziales NORMALVARI® para variadores de velocidad

37 x 10

46 x 13

47 x 12

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		
	Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Li mm	Le mm		Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Li mm	Le mm		Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Li mm	Le mm
09370600	37X10	600	660	09460625	46X13 **	625	707	09470600	47X12 *	600	680
09370625	37X10	625	685	09460650	46X13 **	650	732	09470750	47X12 *	750	830
09370650	37X10	650	710	09460675	46X13 **	675	757	09470800	47X12 *	800	880
09370675	37X10	675	735	09460725	46X13 **	725	807	09470850	47X12	850	930
09370700	37X10	700	760	09460775	46X13 **	775	857	09470875	47X12	875	955
09370725	37X10	725	785	09460800	46X13 **	800	882	09470900	47X12	900	980
09370750	37X10	750	810	09461180	46X13 **	1180	1262	09470950	47X12	950	1030
09370800	37X10	800	860	09461800	46X13 **	1800	1882	09471000	47X12	1000	1080
09370850	37X10	850	910	09462360	46X13 **	2360	2442	09471030	47X12	1030	1110
09370900	37X10	900	960					09471060	47X12	1060	1140
09370950	37X10	950	1010					09471120	47X12	1120	1200
09371000	37X10	1000	1060					09471145	47X12	1145	1225
09371060	37X10	1060	1120					09471180	47X12	1180	1260
09371120	37X10	1120	1180					09471195	47X12	1195	1275
09371180	37X10	1180	1240					09471250	47X12	1250	1330
09371250	37X10	1250	1310					09471270	47X12	1270	1350
09371320	37X10	1320	1380					09471320	47X12	1320	1400
09371400	37X10	1400	1460					09471400	47X12	1400	1480
09371500	37X10	1500	1560					09471435	47X12	1435	1515
09371600	37X10	1600	1660					09471500	47X12	1500	1580
09371700	37X10	1700	1760					09471565	47X12	1565	1645
09371800	37X10	1800	1860					09471600	47X12	1600	1680
09371900	37X10	1900	1960					09471640	47X12	1640	1720
09372000	37X10	2000	2060					09471700	47X12	1700	1780
09372120	37X10	2120	2180					09471740	47X12	1740	1820
09372240	37X10	2240	2300					09471800	47X12	1800	1880
09372360	37X10	2360	2420					09471900	47X12	1900	1980
09372500	37X10 *	2500	2560					09471920	47X12 *	1920	2000
09372800	37X10 *	2800	2860					09472000	47X12	2000	2080
								09472060	47X12	2060	2140
								09472120	47X12	2120	2200
								09472210	47X12	2210	2290
								09472240	47X12	2240	2320
								09472360	47X12	2360	2440
								09472400	47X12	2400	2480
								09472500	47X12	2500	2580
								09472800	47X12	2800	2880

* **A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

** **Ad esaurimento** - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali **NORMALVARI®** per variatori continui di velocità

NORMALVARI® V-belts for speed variators

NORMALVARI® Keilriemen für Variatoren

Courroies trapézoïdales NORMALVARI® pour variateurs de vitesse

Correas trapeziales NORMALVARI® para variadores de velocidad

54 x 16

70 x 20

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		
	Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Li mm	Le mm		Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Li mm	Le mm
09540900	54X16	900	1000	09701100	70X20 *	1100	1210
09540950	54X16	950	1050	09701200	70X20 *	1200	1310
09540960	54X16 *	960	1060	09701320	70X20	1320	1430
09541000	54X16	1000	1100	09701400	70X20	1400	1510
09541060	54X16	1060	1160	09701500	70X20	1500	1610
09541100	54X16	1100	1200	09701600	70X20	1600	1710
09541120	54X16	1120	1220	09701700	70X20	1700	1810
09541150	54X16	1150	1250	09701800	70X20	1800	1910
09541180	54X16	1180	1280	09701900	70X20	1900	2010
09541250	54X16	1250	1350	09702000	70X20	2000	2110
09541320	54X16	1320	1420	09702015	70X20	2015	2125
09541400	54X16	1400	1500	09702065	70X20 *	2065	2175
09541500	54X16	1500	1600	09702120	70X20	2120	2230
09541600	54X16	1600	1700	09702240	70X20	2240	2350
09541700	54X16	1700	1800	09702360	70X20	2360	2470
09541800	54X16	1800	1900	09702500	70X20	2500	2610
09541900	54X16	1900	2000	09702640	70X20	2640	2750
09542000	54X16	2000	2100	09702800	70X20	2800	2910
09542120	54X16	2120	2220	09703060	70X20 *	3060	3170
09542240	54X16	2240	2340	09703150	70X20	3150	3260
09542360	54X16	2360	2460	09703260	70X20 *	3260	3370
09542500	54X16	2500	2600				
09542800	54X16	2800	2900				
09543150	54X16	3150	3250				

* **A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

** **Ad esaurimento** - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



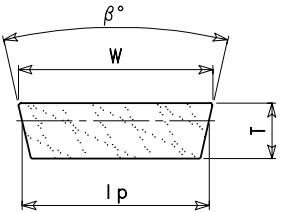
Cinghie trapezoidali NORMALVARI® per variatori continui di velocità, a norme ISO R 1604

NORMALVARI® V-belts for speed variators, acc.to ISO R 1604

NORMALVARI® Keilriemen für Variatoren, nach ISO R 1604

Courroies trapézoïdales NORMALVARI® pour variateurs de vitesse, selon ISO R 1604

Correas trapeciales NORMALVARI® para variadores de velocidad, según ISO R 1604

	W x T mm	ISO	lp mm	β°
	17 x 5,0	W 16	16,0	26
21 x 6,5	W 20	20,0	26	
26 x 8,0	W 25	25,0	26	
33 x 10,0	W 31,5	31,5	26	
42 x 13,0	W 40	40,0	30	
52 x 16,0	W 50	50,0	30	
65 x 20,0	W 63	63,0	30	
83 x 25,0	W 80	80,0	30	
104 x 32,0	W 100	100,0	30	

Lp = lunghezza primitiva
pitch length
Wirklänge
longueur primitive
longitud primitiva

Le = lunghezza esterna
outside length
Aussenlänge
longueur extérieure
longitud exterior

W 16

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		
	Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Lp mm	Le mm
09W160450	W 16	450	458
09W160500	W 16	500	508
09W160560	W 16	560	568
09W160630	W 16	630	638
09W160710	W 16	710	718
09W160800	W 16	800	808
09W160900	W 16	900	908
09W161000	W 16	1000	1008

W 20

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		
	Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Lp mm	Le mm
09W200560	W 20	560	570
09W200630	W 20	630	640
09W200710	W 20	710	720
09W200800	W 20	800	810
09W200900	W 20	900	910
09W201000	W 20	1000	1010
09W201120	W 20	1120	1130
09W201250	W 20	1250	1260
09W201600	W 20	1600	1610

W 25

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		
	Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Lp mm	Le mm
09W250710	W 25	710	722
09W250800	W 25	800	812
09W250900	W 25	900	912
09W251000	W 25	1000	1012
09W251120	W 25	1120	1132
09W251250	W 25	1250	1262
09W251400	W 25	1400	1412
09W251600	W 25	1600	1612

W 31,5

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		
	Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Lp mm	Le mm
09W310900	W 31,5	900	916
09W311000	W 31,5	1000	1016
09W311120	W 31,5	1120	1136
09W311250	W 31,5	1250	1266
09W311400	W 31,5	1400	1416
09W311600	W 31,5	1600	1616
09W311800	W 31,5	1800	1816
09W312000	W 31,5	2000	2016

W 40

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		
	Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Lp mm	Le mm
09W401060	W 40	1060	1079
09W401120	W 40	1120	1139
09W401250	W 40	1250	1269
09W401400	W 40	1400	1419
09W401600	W 40	1600	1619
09W401800	W 40	1800	1819
09W402000	W 40	2000	2019
09W402240	W 40	2240	2259
09W402500	W 40	2500	2519

W 50

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		
	Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Lp mm	Le mm
09W501400	W 50	1400	1425
09W501600	W 50	1600	1625
09W501800	W 50	1800	1825
09W502000	W 50	2000	2025
09W502240	W 50	2240	2265
09W502500	W 50	2500	2525
09W502800	W 50	2800	2825
09W503150	W 50	3150	3175

* **A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

** **Ad esaurimento** - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.



Cinghie trapezoidali **NORMALVARI®** per variatori continui di velocità, a norme **ISO R 1604**

NORMALVARI® V-belts for speed variators, acc.to ISO R 1604

NORMALVARI® Keilriemen für Variatoren, nach ISO R 1604

Courroies trapézoïdales NORMALVARI® pour variateurs de vitesse, selon ISO R 1604

Correas trapeciales NORMALVARI® para variadores de velocidad, según ISO R 1604

W 63

W 80

W 100

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia			Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation - Bezeichnung Désignation - Referencia		
	Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Lp mm	Le mm		Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Lp mm	Le mm		Sezione Sect. - Prof. Sect. - Perf.	Lp mm	Le mm
09W631600	W 63	1600	1632	09W801800	W 80 *	1800	1836	09W992800	W100 *	2800	2850
09W631800	W 63	1800	1832	09W802000	W 80 *	2000	2036	09W993150	W100 *	3150	3200
09W632000	W 63	2000	2032	09W802240	W 80 *	2240	2276	09W993550	W100 *	3550	3600
09W632240	W 63	2240	2272	09W802500	W 80 *	2500	2536	09W994000	W100 *	4000	4050
09W632500	W 63	2500	2532	09W802800	W 80 *	2800	2836				
09W632800	W 63	2800	2832	09W803150	W 80 *	3150	3186				
09W633150	W 63	3150	3182	09W803550	W 80 *	3550	3586				
09W633550	W 63	3550	3582	09W804000	W 80 *	4000	4036				
09W634000	W 63 *	4000	4032								

* **A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

** **Ad esaurimento** - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.





Cinghie trapezoidali POLYFLEX® e POLYFLEX®-JB™

POLYFLEX® and POLYFLEX®-JB™ V-belts

POLYFLEX® und POLYFLEX®-JB™ Keilriemen

Courroies trapézoïdales POLYFLEX® et POLYFLEX®-JB™

Correas trapeciales POLYFLEX® y POLYFLEX®-JB™

POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.



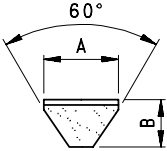
Cinghie trapezoidali POLYFLEX®

POLYFLEX® V-belts

POLYFLEX® Keilriemen

Courroies trapézoïdales POLYFLEX®

Correas trapeziales POLYFLEX®

	Sezione	A	B
	Section Profil Section Perfil	mm	mm
	3 M	3	2,3
	5 M	5	3,3
	7 M	7	5,3
	11 M	11	7,1



CARATTERISTICHE

Questa cinghia trapezoidale molto compatta trasmette, in meno spazio, più potenza di qualsiasi altra cinghia trapezoidale attualmente in commercio. È fabbricata con uno speciale composto di poliuretano e secondo un procedimento brevettato.

È la cinghia ideale per macchine utensili e per tutti quei macchinari che richiedono in uno spazio limitato, un'alta velocità ed una scorrevolezza perfetta ed uniforme.

Vantaggi

- Eccezionale resistenza all'abrasione;
- Riduzione della larghezza delle pulegge;
- Alto modulo di compressione;
- Elevato rapporto di trasmissione;
- Alto coefficiente d'attrito;
- Lunga durata di servizio su pulegge di piccolo diametro;
- Maggiore resistenza agli agenti ambientali;
- Largo campo di applicazione;
- Ottima resistenza alla fatica;
- Riduzione dei costi;
- Stabilità di tensionamento;
- Perfetta scorrevolezza senza vibrazioni ad alta velocità.

Le proprietà del materiale

La speciale miscela di poliuretano, possiede particolari proprietà fisiche nettamente vantaggiose rispetto ai più convenzionali materiali comunemente usati nella fabbricazione di cinghie. Oltre all'ottima resistenza alla fatica ed all'usura, ed all'elevato coefficiente d'attrito, il poliuretano assicura anche un'eccellente resistenza all'ozono, all'ossidazione, al calore ed agli oli minerali. Il poliuretano permette inoltre di migliorare l'adesione sui trefoli, in quanto la cinghia è ottenuta per pressofusione.

FEATURES

This very compact V-belt transmits, in less space, more power than any other V-belt type presently on the market. It is made of a special polyurethane compound and according to patented manufacturing processes.

This belt is ideal for use on machine tools and on all those machineries requiring high performance and smooth operation in limited space.

Advantages

- Extremely high wear resistance;
- Reduction of pulleys width;
- High compression modulus;
- Greater drive ratios;
- High friction coefficient;
- Long belt life on small diameter pulleys;
- Higher resistance to environmental pollution;
- Wide application field;
- Excellent fatigue resistance;
- Costs savings;
- Tension stability;
- Perfect smooth running without vibrations at high speeds.

Material properties

The special polyurethane compound offers peculiar physical properties, definitely superior to conventional belt materials. In addition to the very good resistance to fatigue and wear and the excellent friction coefficient, polyurethane provides an extraordinary resistance to ozone, oxidation, heat and mineral oils. Polyurethane also allows a better adhesion to tensile cords because the belt is made by pressure die-casting.

EIGENSCHAFTEN

Dieser sehr kompakte Keilriemen übersetzt, in einem geringeren Raum, mehr Kraft als alle anderen Keilriemen; er wird mit einer besonderen Polyurethanmischung und einem durch Patent geschützten Verfahren gefertigt.

Es ist der optimale Riemen für Werkzeugmaschinen und für alle Maschinen, die in einem geringen Raum hohe Geschwindigkeit und einwandfreie Gleitfähigkeit erfordern.

Vorteile

- Ausserordentlich hohe Abriebbeständigkeit;
- Reduzierung der Breite der Riemenscheiben;
- Hohes Druckmodul;
- Hohes Übersetzungsverhältnis;
- Hohes Reibungskoeffizient;
- Lange Lebensdauer auf Riemenscheiben mit kleinem Durchmesser;
- Höhere Witterungsbeständigkeit;
- Breiter Anwendungsbereich;
- Sehr gute Verschleissfestigkeit;
- Kostenreduzierung;
- Spannungsstabilität;
- Vollkommen erschütterungsfreie Gleitfähigkeit bei hoher Geschwindigkeit.

Materialeigenschaften

Die besondere Polyurethanmischung verfügt über bestimmte physische Eigenschaften, die deutlich vorteilhaft im Vergleich zu den üblich für Riemenfertigung verwendeten Materialien sind. Neben der sehr guten Verschleissfestigkeit und dem hohen Reibungskoeffizient gewährleistet das Polyurethan auch eine hervorragende Ozon-, Oxidations-, Wärme- und Ölbeständigkeit. Das Polyurethan ermöglicht eine bessere Adhäsion der Zugkörper, da der Riemen durch Druckguss gefertigt wird.

CARACTÉRISTIQUES

Cette courroie trapézoïdale très compacte transmet, avec moins d'encombrement, plus de puissance que toute autre courroie trapézoïdale sur le marché à présent. Elle est fabriquée en utilisant un spécial mélange de polyuréthane et suivant un procédé breveté.

C'est la courroie idéale pour les machines-outils et pour toutes ces machines qui demandent peu d'encombrement, une vitesse élevée et une fluidité de fonctionnement parfaite et uniforme.

Avantages

- Une exceptionnelle résistance à l'abrasion;
- La réduction de la largeur des poulies;
- Un haut coefficient de compression;
- Un rapport de transmission élevé;
- Un haut coefficient de frottement;
- Une longue durée de vie sur les poulies avec un petit diamètre;
- Plus de résistance aux conditions du milieu environnant;
- Un grand champ d'applications;
- Une très bonne endurance;
- La réduction des coûts;
- Stabilité du tensionnement;
- Une parfaite fluidité de fonctionnement sans vibrations à haute vitesse.

Les propriétés du matériel

Le spécial mélange de polyuréthane offre des propriétés physiques spécifiques qui sont nettement avantageuses par rapport aux matériaux plus communs normalement utilisés dans la fabrication des courroies. En plus de la très bonne endurance et résistance à l'usure et à l'élevé coefficient de frottement, le polyuréthane assure aussi une excellente résistance à l'ozone, à l'oxydation, à la chaleur et aux huiles minérales. Le polyuréthane permet aussi d'améliorer l'adhérence aux éléments de traction, car la courroie a été fabriquée par moulage sous pression.

CARACTERÍSTICAS

Esta correa trapezoidal muy compacta transmite, en un espacio más reducido, más potencia que cualquier otra correa trapezoidal que se encuentra ahora en el mercado. Se fabrica de una mezcla especial de poliuretano y según un proceso patentado.

Es la correa ideal para las máquinas herramientas y para todos los aparatos que precisan un espacio limitado, una elevada velocidad y una fluidez de funcionamiento perfecta y uniforme.

Ventajas

- Resistencia excepcional a la abrasión;
- Reducción del ancho de las poleas;
- Elevado coeficiente de compresión;
- Relación de transmisión elevada;
- Alto coeficiente de fricción;
- Larga duración de vida con las poleas de diámetro pequeño;
- Mayor resistencia a los agentes ambientales;
- Amplio campo de aplicaciones;
- Óptima resistencia al desgaste;
- Reducción de los costes;
- Estabilidad de tensado;
- Fluidez de funcionamiento perfecta sin vibraciones a velocidad elevada.

Las propiedades del material

La especial mezcla de poliuretano tiene propiedades físicas claramente ventajosas con respecto a los materiales más convencionales que se utilizan normalmente para la fabricación de las correas. Además de la óptima resistencia al desgaste y al alto coeficiente de fricción, el poliuretano aporta también una excelente resistencia al ozono, a la oxidación, al calor y a los aceites minerales. El poliuretano también permite de mejorar la adherencia a los cables de tracción, porque la correa se fabrica por vaciado a presión.



Cinghie trapezoidali POLYFLEX®

POLYFLEX® V-belts

POLYFLEX® Keilriemen

Courroies trapézoïdales POLYFLEX®

Correas trapeciales POLYFLEX®

La speciale costolatura

La caratteristica costolatura ottenuta per fusione al disopra dei trefoli, assicura una superiore rigidità trasversale alla cinghia, senza ridurre la capacità di flessione longitudinale della stessa. La costolatura facilita inoltre lo smaltimento del calore generato dalla cinghia durante il funzionamento.

La sezione e l'angolo

L'alto coefficiente d'attrito del poliuretano, permette a queste cinghie di adottare l'angolo di 60°. Questo caratteristico angolo permette un migliore supporto dei trefoli di trazione e quindi un più elevato e stabile tensionamento. Ciò permette anche di trasmettere più potenza con sezioni più piccole.

L'uniformità della POLYFLEX®

L'uso della speciale mescola poliuretano e la fabbricazione per pressofusione conferiscono a questa cinghia Gates una incomparabile precisione dimensionale e una perfetta omogeneità di massa. Nella POLYFLEX® non ci sono giunzioni o stratificazioni che comprometterebbero le caratteristiche di uniformità e di scorrevolezza senza vibrazioni. Inoltre il corpo della cinghia ed i trefoli di trazione risultano saldamente uniti in un unico insieme.

Vantaggi del metodo di produzione delle cinghie POLYFLEX®

Le cinghie POLYFLEX® sono prodotte con un processo completamente diverso dai sistemi tradizionali per cinghie trapezoidali. I trefoli sono pretensionati e poi messi nella posizione ottimale affinché diano il rendimento migliore. Le cinghie sono poi prodotte con un'unico insieme, ciò permette di posizionare i trefoli con molta precisione e sotto tensione uniforme, requisiti importanti per ottenere una bilanciata distribuzione del carico ed una lunga durata di servizio. Per queste ragioni le POLYFLEX® sono le cinghie più uniformi prodotte sinora. Durante il processo di colata, il poliuretano riempie completamente lo stampo e penetrando si unisce chimicamente ai trefoli. L'affinità molecolare del poliuretano con i trefoli, produce un legame molto più forte di quello ottenuto con i materiali usati in precedenza. Le cinghie POLYFLEX® sono colate a bassa temperatura, si eliminano perciò le cause che potrebbero provocare deformazioni. L'elasticità risulta costante per tutto lo sviluppo della cinghia migliorandone ulteriormente la scorrevolezza.

The special ribbed top

The distinctive ribbed top, melted on the tensile cords, ensures a better lateral rigidity of the belt, without impairing its longitudinal flexibility. The ribs also help to keep belts running cool.

Section and angle

Thanks to the high friction coefficient of polyurethane, these belts can have a 60° angle. This particular angle allows the traction cords to be held more firmly, which ensures a better and more stable tension. This feature also ensures that more power is conveyed through smaller sections.

POLYFLEX® uniformity

The special polyurethane compound and the pressure die-casting manufacture offer to this Gates belt an extreme dimension accuracy and a considerable mass uniformity. The POLYFLEX® belt doesn't have any overlap or layers (which would affect its uniformity and its flowability without vibrations). Moreover, the belt body and the traction cords are perfectly moulded in a single element.

POLYFLEX® belts manufacturing technique advantages:

POLYFLEX® belt manufacturing process is rather innovative than the traditional techniques for V-belts. The traction cords are pretensioned; subsequently, they are mounted as to get the best performances. The belts are manufactured in the same lot: for this reason, traction cords can be mounted very accurately and applying even tension. These features are vital for getting a well-balanced distribution of the load and a noticeable service life. For these reasons, POLYFLEX® belts are the most uniform belts ever developed. During moulding, polyurethane fits perfectly the mould, blending with the traction cords, thanks to chemical reactions. Polyurethane chemical affinity with the cords leads to the best binding ever obtained. Thanks to low temperature during moulding, POLYFLEX® belts are not affected by deformations. The whole belt has a constant elasticity: as a result, flowability is further improved.

Die speziellen Rippen

Der bezeichnende gerippte Oberseite, der auf die Zugstränge gegossen ist, sorgt für eine bessere seitliche Steifigkeit des Riemens, ohne Verminderung seiner Längsbiegewilligkeit. Die Rippen leiten die durch den Riemen erzeugte Wärme ab.

Das Profil und der Winkel

Das Polyurethan zeichnet sich durch einen hohen Reibungskoeffizient aus, der einen 60° Winkel erlaubt. Der 60° Winkel bewirkt eine bessere Unterstützung des Zugkörpers und sichert eine höhere und stabilere Spannung. Dies ermöglicht auch eine höhere Kraftübertragung mit eingeschränktem Riemenprofilen.

Die Gleichmäßigkeit des POLYFLEX® Keilriemens

Die besondere Polyurethanmischung sowie das Fertigungsverfahren durch Druckguss verleihen diesem Gates-Riemen eine sehr hohe Maßgenauigkeit und eine vollkommene Homogenität der Masse. Der POLYFLEX® Riemen ist nicht verschweisst und hat keine Überlappung von Schichten, die seine Gleichmäßigkeit und seine Erschütterungsfreiheit Fließfähigkeit verderben würden. Ausserdem sind der Riemen und die Zugkörper ganz fest zusammengebunden.

Vorteile des Fertigungsprozesses der POLYFLEX® Keilriemen

Die POLYFLEX® Keilriemen werden durch einen ausserordentlichen Fertigungsprozess für Keilriemen hergestellt. Die Riemen werden dann als eine Einheit gefertigt; die Zugstränge werden vorgespannt; danach werden sie in der Form ausgerichtet, um die höchste Leistung zu erzielen. Dies sind alle wichtige Voraussetzungen, um eine gleichmäßige Verteilung der Last und eine lange Lebensdauer zu bekommen. Aus diesen Gründen sind die POLYFLEX® die gleichmäßigsten Riemen, die man je produziert hat. Während des Giessens füllt das Polyurethan vollständig die Form aus und bindet sich in einem chemischen Prozess mit den Zugsträngen. Aus der chemischen Verwandtschaft von Polyurethan mit den Zugsträngen entsteht eine Kapillarwirkung-Bindung, die viel stärker als diejenige ist, die mit den vorherigen Materialien entstanden sind. Die POLYFLEX® Riemen werden bei niedriger Temperatur gegossen, auf diese Weise beseitigt man die Ursache von eventuellen Verformungen. Daraus erfolgt eine dauernde Elastizität über die ganze Weite des Riemens und diese erlaubt eine bessere Gleitfähigkeit.

La spéciale nervure

La caractéristique de la nervure qui est obtenue par fusion sur les éléments de traction assure une rigidité transversale supérieure à la courroie, sans en réduire la capacité de flexion longitudinale. La nervure aide en outre l'élimination de la chaleur générée par la courroie pendant le fonctionnement.

La section et l'angle

Le haut coefficient de frottement du polyuréthane permet aux courroies d'avoir un angle de 60°. Cet angle particulier permet un meilleur soutien des éléments de traction et donc un tensionnement plus élevé et stable. Cela permet aussi de transmettre plus de puissance avec sections plus petites.

L'uniformité de la POLYFLEX®

L'emploi du spécial mélange de polyuréthane et la fabrication par moulage sous pression confèrent à cette courroie Gates une incomparable précision dimensionnelle et une parfaite homogénéité de masse. Dans la courroie POLYFLEX® il n'y a pas de jonctions ou de stratifications qui pourraient compromettre les caractéristiques d'uniformité et de glissement sans vibrations. En outre le corps de la courroie et les éléments de traction sont unis solidement dans un ensemble unique.

Avantages de la méthode de production des courroies POLYFLEX®

Les courroies POLYFLEX® sont produites avec un processus complètement différent par rapport aux systèmes traditionnels pour courroies trapézoïdales. Les éléments de traction sont pretensionnés et se trouvent dans une position optimale pour une meilleure efficacité. Les courroies sont produites avec un ensemble unique et cela permet de positionner les éléments de traction avec beaucoup de précision et sous une tension uniforme. Il s'agit de conditions très importantes pour obtenir une distribution balancée de la charge et une longue durée de service. Pour ces raisons les courroies POLYFLEX® sont les courroies les plus uniformes qui ont été produites jusqu'à ce moment. Pendant le processus de coulée, le polyuréthane remplit complètement le moule et pendant la pénétration, il se joint chimiquement aux éléments de traction. L'affinité moléculaire du polyuréthane avec les éléments produit un lien beaucoup plus fort du lien obtenu avec les matériaux utilisés auparavant. Les courroies POLYFLEX® sont coulées à températures basses et pour cette raison les causes de déformations sont éliminées. L'élasticité est constante pendant tout le développement de la courroie et cela en améliore le glissement.

La costura especial

La característica costura obtenida mediante fusión por encima de los cables de tracción asegura una rigidez superior transversal a la correa, sin que se reduzca la capacidad longitudinal de la misma. La costura facilita, además, la dispersión del calor generado por la correa durante el funcionamiento.

La sección y el ángulo

El alto coeficiente de fricción del poliuretano permite a estas correas de adoptar un ángulo de 60°. Este ángulo especial permite un soporte mejor de los cables de tracción y por lo tanto una acción de tensión más elevada y estable. Esto permite también de transmitir mayor potencia con secciones más pequeñas.

La uniformidad de la POLYFLEX®

El empleo de la especial mezcla poliuretano y la fabricación por vaciado a presión confieren a esta correa Gates una incomparable precisión dimensional y una perfecta homogeneidad de masa. En la POLYFLEX® no hay empalmes o estratificaciones que podrían comprometer la características de uniformidad y de fluidez sin vibraciones. Además el cuerpo de la correa y los cables de tracción quedan saldamente unidos en un único conjunto.

Ventajas del metodo de producción de las correas POLYFLEX®

Las correas POLYFLEX® se fabrican con un proceso completamente diferente con respecto a los sistemas tradicionales para correas trapeciales. Los cables son previamente tensados y sucesivamente colocados en la posición optimal para que den el mejor rendimiento. Las correas se fabrican en un conjunto único, esto permite posicionar los cables con mucha precisión y bajo tensión uniforme, requisito importante para obtener una distribución equilibrada de la carga y una larga duración del servicio. Por estas razones las POLYFLEX® son las correas más uniformes producidas hasta ahora. Durante el proceso de colada el poliuretano llena completamente el molde y penetrando se une químicamente a los cables. La afinidad molecular del poliuretano con los cables produce un enlace mucho más fuerte respecto al que se obtenía anteriormente con otros materiales. Las correas POLYFLEX® están coladas con baja temperatura, eliminando así las causas que podrían provocar deformaciones. La elasticidad resulta constante en toda la longitud de la correa mejorando aun más la fluidez.



Cinghie trapezoidali POLYFLEX®

POLYFLEX® V-belts

POLYFLEX® Keilriemen

Courroies trapézoïdales POLYFLEX®

Correas trapeciales POLYFLEX®

Vantaggi dell'angolo a 60°

Per effetto dell'alto coefficiente d'attrito della miscela, la Gates ha potuto portare l'angolo della cinghia a 60°, diversamente dagli angoli convenzionali che vanno da 36° a 42°. Come indicato nei disegni seguenti, con l'angolo di 60° risulta che le pareti delle pulegge sostengono una sezione di tensione molto più grande. Unito all'eccellente resistenza all'usura ed all'alto modulo di compressione del poliuretano, l'angolo di 60° assicura che le cinghie POLYFLEX® conservino il tensionamento iniziale della trasmissione molto più a lungo di qualsiasi altra cinghia. La necessità di ritensionamento è ridotta al minimo, fattore questo molto importante per la riduzione dei costi di manutenzione e di garanzia.

60° angle: advantages

By means of the high friction coefficient of the compound, Gates belt could widen its angle to 60°, rather different from conventional angles, varying from 36° to 42°. As shown in the following drawings, 60° angle enables the pulley groove surfaces to support a much bigger tensioning section. Considering the excellent wear-resistance and the high compression features of polyurethane, 60° angle provides that POLYFLEX® belts keep the initial drive tension much longer than any other belt. The belt needs to be retensioned only a few times, which helps to get a noticeable reduction of maintenance and warranty costs.

Vorteile des 60° Winkels

Durch das hohe Reibungskoeffizient der Polyurethanmischung hat Gates den Riemenwinkel bis 60° ausgeweitet, anders als die üblichen Winkel, die zwischen 36° und 42° schwanken. Wie auf folgenden Bildern gezeigt unterstützen die Scheibenrillen mit dem 60° Winkel eine viel grössere Spannungsstrecke. Durch die hervorragende Verschleissfestigkeit kombiniert mit dem hohen Druckmodul des Polyurethans versichert der 60° Winkel, daß die POLYFLEX® Riemen durch Dauerbetrieb die Anfangsspannung viel länger als alle anderen Riemen halten. Nur geringes Nachspannen ist erforderlich, was ein wichtiger Vorteil bei der Reduzierung der Wartungs- und Garantiekosten ist.

Avantages de l'angle à 60°

Par effet du haut coefficient de frottement du mélange, la Gates est réussie à avoir un angle de courroie à 60°, différemment des angles traditionnels de 36° à 42°. Les dessins suivants montrent comme, avec un angle à 60°, les parois des poulies soutiennent une section de tension beaucoup plus grande. Avec l'excellente résistance à l'usure et au module élevé de compression du polyuréthane, l'angle de 60° garantit que les courroies POLYFLEX® gardent le tensionnement initial de la transmission pour beaucoup plus de temps par rapport aux autres courroies. La nécessité de retensionnement est au minimum ; celui-ci est un facteur très important pour la réduction des coûts d'entretien et de garantie.

Ventajas del ángulo de 60°

Debido al alto coeficiente de fricción de la mezcla, Gates ha conseguido llevar el ángulo de la correa hasta 60°, diversamente de los ángulos convencionales que son incluidos entre 36° y 42°. Como indicado en los diseños siguientes, gracias al ángulo de 60° las caras de las poleas soportan una sección de tensión mucho más grande. Junto a la excelente resistencia al desgaste y al elevado modulo de compresión del poliuretano, el ángulo de 60° asegura que las correas POLYFLEX® mantengan la tensión inicial de la transmisión para mucho más tiempo de cualquier otra correa. La necesidad de retensión es mínima, y este factor es muy importante para la reducción de los costes de mantenimiento y de garantía.

Cinghia trapezoidale convenzionale

È costruita a strati e composta dal dorso, dalla sezione dei trefoli, dalla base e dal rivestimento esterno. La parte inferiore necessita spesso di strati di tessuto o di fibre di rinforzo per ottenere un adeguato sostegno dei trefoli.

Standard V-belt

It is a layered structure, made of back, traction cords section, base and backing. The lower part often requires some fabric layers or some reinforcement fibres, in order to support the cords properly.

Standardkeilriemen

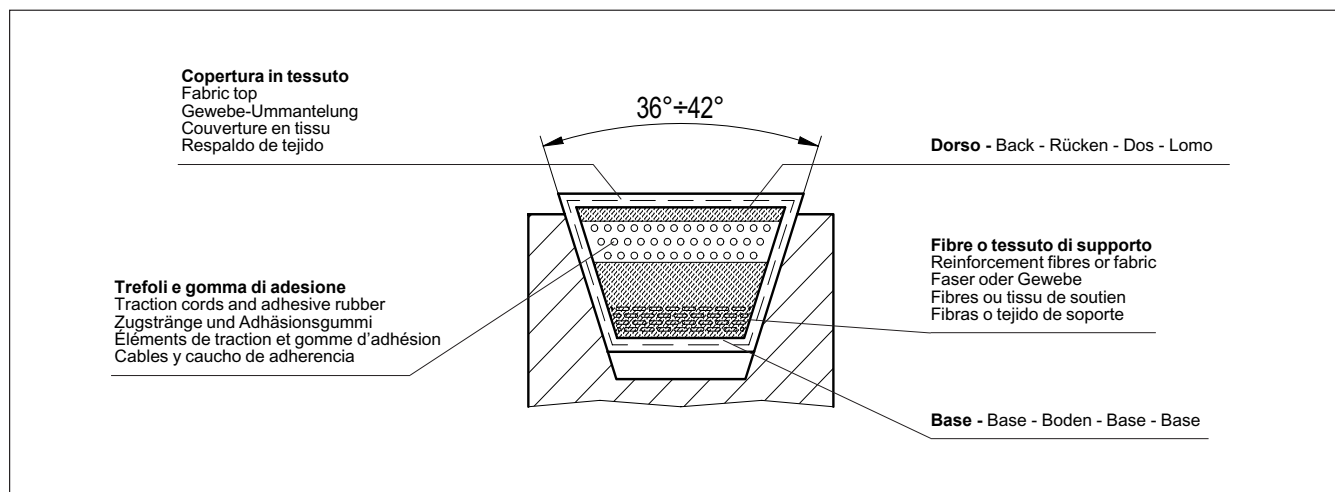
Es ist eine geschichtete Struktur; es besteht aus: Oberseite, Querschnitt der Zugstränge, Boden und Ummantelung. Häufig benötigt die Unterseite Gewebeschichten bzw. Verstärkungsfasern für die Unterstützung des Zugkörpers.

Courroie trapézoïdale conventionnelle

Elle est construite par couches et est formée par le dos, la section des éléments de traction, la base et le revêtement extérieur. La partie inférieure nécessite souvent de couches de tissu ou de fibres de renforcement pour obtenir un efficace soutien des éléments de traction.

Correa trapecial convencional

Se fabrica por capas y está formada por el lomo, la sección de los cables de tracción, la base y el revestimiento exterior. La cara inferior precisa frecuentemente de capas de tejido o de fibras de refuerzo para alcanzar un soporte adecuado de los cables de tracción.





Cinghie trapezoidali POLYFLEX®

POLYFLEX® V-belts

POLYFLEX® Keilriemen

Courroies trapézoïdales POLYFLEX®

Correas trapeciales POLYFLEX®

Cinghia trapezoidale POLYFLEX® Gates

È prodotta come un unico insieme, dopo posizionamento dei trefoli sotto tensione costante. Da questo risulta un'uniformità totale. La caratteristica costolatura migliora la flessibilità longitudinale su piccole pulegge, favorisce la dissipazione del calore, assicurando inoltre una buona rigidità trasversale.

POLYFLEX® Gates V-belt

A constant tension is applied to the tensile cords when they are mounted, then the belt is manufactured as a single unit. As a consequence, the belt elements are perfectly uniform. The denoting rib improves the longitudinal flexibility on small pulleys, helps dispersing the heat and ensures a satisfying transversal rigidity.

POLYFLEX® Gates Keilriemen

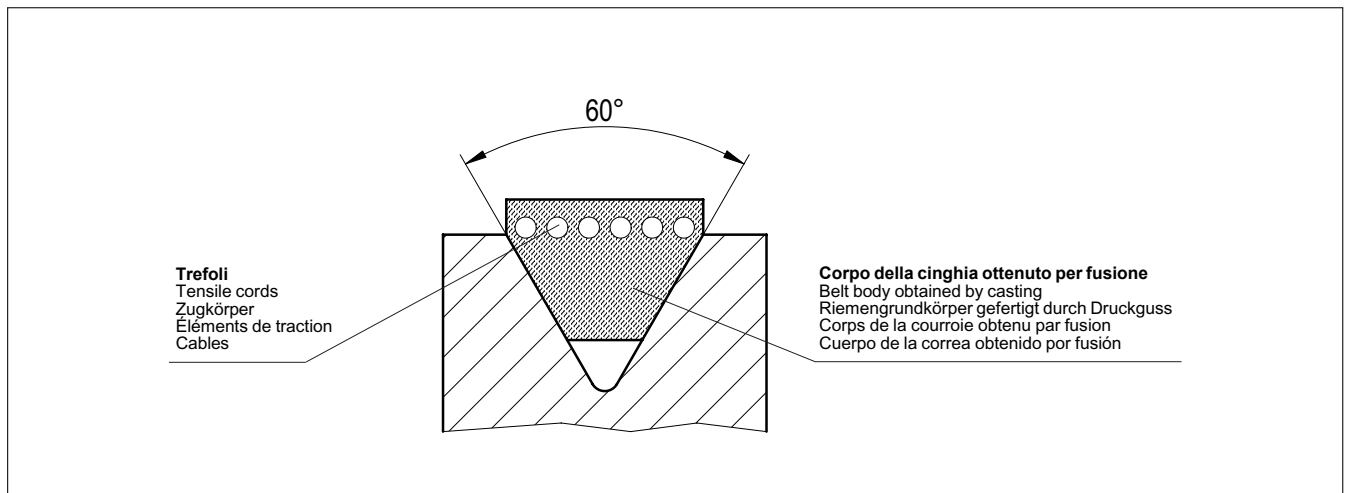
Dieser Riemen wird als eine Einheit gefertigt; die Zugstränge werden vorgespannt und in der Form ausgerichtet. Das ergibt eine komplette Gleichmäßigkeit. Die Rippen verbessern die Längsbiegefähigkeit mit kleinen Scheibendurchmessern und ermöglichen die Wärmeableitung, indem sie eine gute Quersteifigkeit versichern.

Courroie trapézoïdale POLYFLEX® Gates

Elle est produite comme un ensemble unique après positionnement des éléments de traction sous une tension constante et cela donne une uniformité totale. La nervure particulière augmente la flexibilité longitudinale sur petites poulies, favorise la dissipation de la chaleur en assurant une excellente rigidité transversale.

Correa trapecial POLYFLEX® Gates

Se fabrica en un conjunto único, después de haber posicionado los cables bajo tensión constante. Esto permite de obtener una uniformidad total. La costura especial mejora la flexibilidad longitudinal con las poleas pequeñas, favorece la dispersión del calor, asegurando también una buena rigidez transversal.



Angolo a 60° POLYFLEX®

L'angolo a 60° assicura un miglior sostegno della sezione trasversale ed una distribuzione molto più equilibrata del carico. Per un dato grado di usura del fianco (linea a), la cinghia POLYFLEX® non scende nella gola della puleggia (linea b) quanto una cinghia convenzionale.

POLYFLEX® 60° Angle

60° angle ensures better support of the tensile section and provides a more even load distribution. Given a certain wear value of the side (line a), POLYFLEX® belt doesn't lower into the pulley groove (line b) as much as conventional belts normally do.

POLYFLEX® 60° Winkel

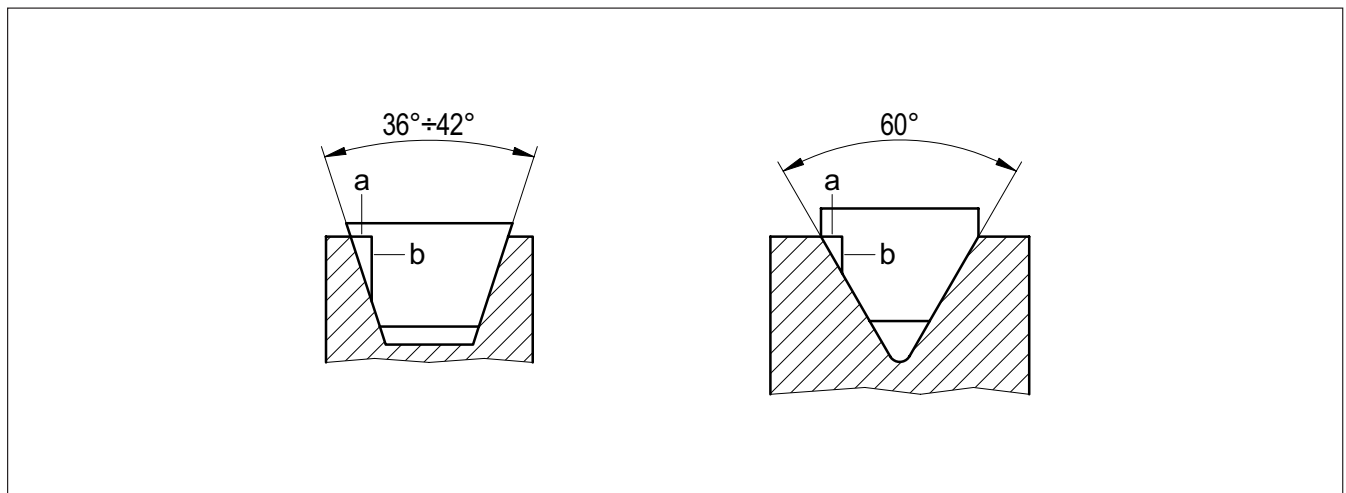
Der 60° Winkel gewährleistet eine bessere Unterstützung des Querschnittes sowie eine gleichmäßigere Leistungsübertragung. Bis zu einem bestimmten Verschleißgrad der Rille (Linie a) kommt der POLYFLEX® Riemen in die Scheibennille (Linie b) nicht so tief wie ein herkömmlicher Riemen herunter.

Angle à 60° POLYFLEX®

L'angle à 60° assure un meilleur soutien de la section transversale et une distribution de la charge beaucoup plus équilibrée. Pour un certain degré d'usure du flanc (ligne A) la courroie POLYFLEX® ne descend pas dans la gorge de la poulie (ligne B) comme une normale courroie.

Ángulo de 60° POLYFLEX®

El ángulo de 60° asegura un mejor soporte de la sección transversal y una distribución mucho más equilibrada de la carga. Para un determinado grado de desgaste del borde (línea a), la correa POLYFLEX® no baja en la garganta de la polea (línea b) como una correa convencional.





Cinghie trapezoidali POLYFLEX® singole

POLYFLEX® single V-belts
 POLYFLEX® einzelne Keilriemen
 Courroies trapézoïdales POLYFLEX® simples
 Correas trapeziales POLYFLEX® simples

	Sezione Section Profil Section Perfil	A	B
		mm	mm
	3 M	3	2,3
	5 M	5	3,3
	7 M	7	5,3
	11 M	11	7,1



3M

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	L mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	L mm
100100180	3M 180	180	100100412	3M 412	412
100100185	3M 185	185	100100425	3M 425	425
100100190	3M 190	190	100100437	3M 437	437
100100195	3M 195	195	100100450	3M 450	450
100100200	3M 200	200	100100462	3M 462	462
100100206	3M 206	206	100100475	3M 475	475
100100212	3M 212	212	100100487	3M 487	487
100100218	3M 218	218	100100500	3M 500	500
100100224	3M 224	224	100100515	3M 515	515
100100230	3M 230	230	100100530	3M 530	530
100100236	3M 236	236	100100545	3M 545	545
100100243	3M 243	243	100100560	3M 560	560
100100250	3M 250	250	100100580	3M 580	580
100100258	3M 258	258	100100600	3M 600	600
100100265	3M 265	265	100100615	3M 615	615
100100272	3M 272	272	100100630	3M 630	630
100100280	3M 280	280	100100650	3M 650	650
100100290	3M 290	290	100100670	3M 670	670
100100300	3M 300	300	100100690	3M 690	690
100100307	3M 307	307	100100710	3M 710	710
100100315	3M 315	315	100100730	3M 730	730
100100325	3M 325	325	100100750	3M 750	750
100100335	3M 335	335			
100100345	3M 345	345			
100100355	3M 355	355			
100100365	3M 365	365			
100100375	3M 375	375			
100100387	3M 387	387			
100100400	3M 400	400			

L = lunghezza effettiva ¹⁾
 effective length ¹⁾
 Effektivlänge ¹⁾
 longueur effective ¹⁾
 longitud efectiva ¹⁾

1) Per lunghezza effettiva si intende quella che corrisponde all'esterno delle pulegge, misurata nelle condizioni indicate a pag. 217.

1) The actual belt length corresponds to the outer part of the pulley, as specified at page 217.

1) Die effective Länge entspricht die Aussenseite der Scheiben, wie auf Seite 217 beschrieben.

1) Par longueur effective, on entend la longueur qui correspond à l'extérieur des poulies, mesurée dans les conditions indiquées à page 217.

1) Con longitud efectiva se indica la que corresponde al exterior de las poleas, medida en las condiciones indicadas en la página 217.

Le cinghie POLYFLEX® sono consigliate per montaggi singoli.
 Per trasmissioni multiple vedere le cinghie POLYFLEX®-JB™.

The POLYFLEX® belts are recommended for single drive assemblies.
 For multiple drives please see POLYFLEX®-JB™ belts.

Die POLYFLEX® Riemen werden für einzelne Antriebsbaugruppen empfohlen.
 Für mehrfache Antriebe bitte sehen POLYFLEX®-JB™ Riemen.

Les courroies POLYFLEX® sont conseillées pour les montages simples.
 Pour les transmissions multiples veuillez consulter les courroies POLYFLEX®-JB™.

Se recomiendan las correas POLYFLEX® para los montajes simples.
 Para las transmisiones múltiples, véase las correas POLYFLEX®-JB™.



Cinghie trapezoidali POLYFLEX® singole

POLYFLEX® single V-belts

POLYFLEX® einzelne Keilriemen

Courroies trapézoïdales POLYFLEX® simples

Correas trapeziales POLYFLEX® simples

5M

7M

11M

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	L mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	L mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	L mm
100200280	5M 280	280	100300500	7M 500	500	100400710	11M 710	710
100200290	5M 290	290	100300515	7M 515	515	100400730	11M 730	730
100200300	5M 300	300	100300530	7M 530	530	100400750	11M 750	750
100200307	5M 307	307	100300545	7M 545	545	100400775	11M 775	775
100200315	5M 315	315	100300560	7M 560	560	100400800	11M 800	800
100200325	5M 325	325	100300580	7M 580	580	100400825	11M 825	825
100200335	5M 335	335	100300600	7M 600	600	100400850	11M 850	850
100200345	5M 345	345	100300615	7M 615	615	100400875	11M 875	875
100200355	5M 355	355	100300630	7M 630	630	100400900	11M 900	900
100200365	5M 365	365	100300650	7M 650	650	100400925	11M 925	925
100200375	5M 375	375	100300670	7M 670	670	100400950	11M 950	950
100200387	5M 387	387	100300690	7M 690	690	100400975	11M 975	975
100200400	5M 400	400	100300710	7M 710	710	100401000	11M 1000	1000
100200412	5M 412	412	100300730	7M 730	730	100401030	11M 1030	1030
100200425	5M 425	425	100300750	7M 750	750	100401060	11M 1060	1060
100200437	5M 437	437	100300775	7M 775	775	100401090	11M 1090	1090
100200450	5M 450	450	100300800	7M 800	800	100401120	11M 1120	1120
100200462	5M 462	462	100300825	7M 825	825	100401150	11M 1150	1150
100200475	5M 475	475	100300850	7M 850	850	100401180	11M 1180	1180
100200487	5M 487	487	100300875	7M 875	875	100401220	11M 1220	1220
100200500	5M 500	500	100300900	7M 900	900	100401250	11M 1250	1250
100200515	5M 515	515	100300925	7M 925	925	100401280	11M 1280	1280
100200530	5M 530	530	100300950	7M 950	950	100401320	11M 1320	1320
100200545	5M 545	545	100300975	7M 975	975	100401360	11M 1360	1360
100200560	5M 560	560	100301000	7M 1000	1000	100401400	11M 1400	1400
100200580	5M 580	580	100301030	7M 1030	1030	100401450	11M 1450	1450
100200600	5M 600	600	100301060	7M 1060	1060	100401500	11M 1500	1500
100200615	5M 615	615	100301090	7M 1090	1090	100401550	11M 1550	1550
100200630	5M 630	630	100301120	7M 1120	1120	100401600	11M 1600	1600
100200650	5M 650	650	100301150	7M 1150	1150	100401650	11M 1650	1650
100200670	5M 670	670	100301180	7M 1180	1180	100401700	11M 1700	1700
100200690	5M 690	690	100301220	7M 1220	1220	100401750	11M 1750	1750
100200710	5M 710	710	100301250	7M 1250	1250	100401800	11M 1800	1800
100200730	5M 730	730	100301280	7M 1280	1280	100401850	11M 1850	1850
100200750	5M 750	750	100301320	7M 1320	1320	100401900	11M 1900	1900
100200775	5M 775	775	100301360	7M 1360	1360	100401950	11M 1950	1950
100200800	5M 800	800	100301400	7M 1400	1400	100402000	11M 2000	2000
100200825	5M 825	825	100301450	7M 1450	1450	100402060	11M 2060	2060
100200850	5M 850	850	100301500	7M 1500	1500	100402120	11M 2120	2120
100200875	5M 875	875	100301550	7M 1550	1550	100402180	11M 2180	2180
100200900	5M 900	900	100301600	7M 1600	1600	100402240	11M 2240	2240
100200925	5M 925	925	100301650	7M 1650	1650	100402300	11M 2300	2300
100200950	5M 950	950	100301700	7M 1700	1700			
100200975	5M 975	975	100301750	7M 1750	1750			
100201000	5M 1000	1000	100301800	7M 1800	1800			
100201030	5M 1030	1030	100301850	7M 1850	1850			
100201060	5M 1060	1060	100301900	7M 1900	1900			
100201090	5M 1090	1090	100301950	7M 1950	1950			
100201120	5M 1120	1120	100302000	7M 2000	2000			
100201150	5M 1150	1150	100302060	7M 2060	2060			
100201180	5M 1180	1180	100302120	7M 2120	2120			
100201220	5M 1220	1220	100302180	7M 2180	2180			
100201250	5M 1250	1250	100302240	7M 2240	2240			
100201280	5M 1280	1280	100302300	7M 2300	2300			
100201320	5M 1320	1320						
100201360	5M 1360	1360						
100201400	5M 1400	1400						
100201450	5M 1450	1450						
100201500	5M 1500	1500						



Cinghie trapezoidali POLYFLEX®-JB™ multiple

POLYFLEX®-JB™ multiple V-belts

POLYFLEX®-JB™ Vielfachkeilriemen

Courroies trapézoïdales POLYFLEX®-JB™ multiples

Correas trapeziales POLYFLEX®-JB™ múltiples

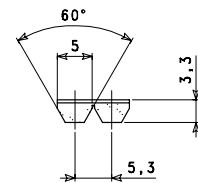
5M - JB 2

5M - JB 3

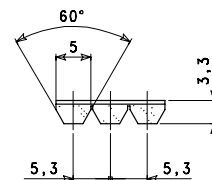
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	L mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	L mm
102200280	2 / 5M 280 JB	280	103200280	3 / 5M 280 JB	280
102200290	2 / 5M 290 JB	290	103200290	3 / 5M 290 JB	290
102200300	2 / 5M 300 JB	300	103200300	3 / 5M 300 JB	300
102200307	2 / 5M 307 JB	307	103200307	3 / 5M 307 JB	307
102200315	2 / 5M 315 JB	315	103200315	3 / 5M 315 JB	315
102200325	2 / 5M 325 JB	325	103200325	3 / 5M 325 JB	325
102200335	2 / 5M 335 JB	335	103200335	3 / 5M 335 JB	335
102200345	2 / 5M 345 JB	345	103200345	3 / 5M 345 JB	345
102200355	2 / 5M 355 JB	355	103200355	3 / 5M 355 JB	355
102200365	2 / 5M 365 JB	365	103200365	3 / 5M 365 JB	365
102200375	2 / 5M 375 JB	375	103200375	3 / 5M 375 JB	375
102200387	2 / 5M 387 JB	387	103200387	3 / 5M 387 JB	387
102200400	2 / 5M 400 JB	400	103200400	3 / 5M 400 JB	400
102200412	2 / 5M 412 JB	412	103200412	3 / 5M 412 JB	412
102200425	2 / 5M 425 JB	425	103200425	3 / 5M 425 JB	425
102200437	2 / 5M 437 JB	437	103200437	3 / 5M 437 JB	437
102200450	2 / 5M 450 JB	450	103200450	3 / 5M 450 JB	450
102200462	2 / 5M 462 JB	462	103200462	3 / 5M 462 JB	462
102200475	2 / 5M 475 JB	475	103200475	3 / 5M 475 JB	475
102200487	2 / 5M 487 JB	487	103200487	3 / 5M 487 JB	487
102200500	2 / 5M 500 JB	500	103200500	3 / 5M 500 JB	500
102200515	2 / 5M 515 JB	515	103200515	3 / 5M 515 JB	515
102200530	2 / 5M 530 JB	530	103200530	3 / 5M 530 JB	530
102200545	2 / 5M 545 JB	545	103200545	3 / 5M 545 JB	545
102200560	2 / 5M 560 JB	560	103200560	3 / 5M 560 JB	560
102200580	2 / 5M 580 JB	580	103200580	3 / 5M 580 JB	580
102200600	2 / 5M 600 JB	600	103200600	3 / 5M 600 JB	600
102200615	2 / 5M 615 JB	615	103200615	3 / 5M 615 JB	615
102200630	2 / 5M 630 JB	630	103200630	3 / 5M 630 JB	630
102200650	2 / 5M 650 JB	650	103200650	3 / 5M 650 JB	650
102200670	2 / 5M 670 JB	670	103200670	3 / 5M 670 JB	670
102200690	2 / 5M 690 JB	690	103200690	3 / 5M 690 JB	690
102200710	2 / 5M 710 JB	710	103200710	3 / 5M 710 JB	710
102200730	2 / 5M 730 JB	730	103200730	3 / 5M 730 JB	730
102200750	2 / 5M 750 JB	750	103200750	3 / 5M 750 JB	750
102200775	2 / 5M 775 JB	775	103200775	3 / 5M 775 JB	775
102200800	2 / 5M 800 JB	800	103200800	3 / 5M 800 JB	800
102200825	2 / 5M 825 JB	825	103200825	3 / 5M 825 JB	825
102200850	2 / 5M 850 JB	850	103200850	3 / 5M 850 JB	850
102200875	2 / 5M 875 JB	875	103200875	3 / 5M 875 JB	875
102200900	2 / 5M 900 JB	900	103200900	3 / 5M 900 JB	900
102200925	2 / 5M 925 JB	925	103200925	3 / 5M 925 JB	925
102200950	2 / 5M 950 JB	950	103200950	3 / 5M 950 JB	950
102200975	2 / 5M 975 JB	975	103200975	3 / 5M 975 JB	975
102201000	2 / 5M 1000 JB	1000	103201000	3 / 5M 1000 JB	1000
102201030	2 / 5M 1030 JB	1030	103201030	3 / 5M 1030 JB	1030
102201060	2 / 5M 1060 JB	1060	103201060	3 / 5M 1060 JB	1060
102201090	2 / 5M 1090 JB	1090	103201090	3 / 5M 1090 JB	1090
102201120	2 / 5M 1120 JB	1120	103201120	3 / 5M 1120 JB	1120
102201150	2 / 5M 1150 JB	1150	103201150	3 / 5M 1150 JB	1150
102201180	2 / 5M 1180 JB	1180	103201180	3 / 5M 1180 JB	1180
102201220	2 / 5M 1220 JB	1220	103201220	3 / 5M 1220 JB	1220
102201250	2 / 5M 1250 JB	1250	103201250	3 / 5M 1250 JB	1250
102201280	2 / 5M 1280 JB	1280	103201280	3 / 5M 1280 JB	1280
102201320	2 / 5M 1320 JB	1320	103201320	3 / 5M 1320 JB	1320
102201360	2 / 5M 1360 JB	1360	103201360	3 / 5M 1360 JB	1360
102201400	2 / 5M 1400 JB	1400	103201400	3 / 5M 1400 JB	1400
102201450	2 / 5M 1450 JB	1450	103201450	3 / 5M 1450 JB	1450
102201500	2 / 5M 1500 JB	1500	103201500	3 / 5M 1500 JB	1500



L = lunghezza effettiva ¹⁾
effective length ¹⁾
Effektivlänge ¹⁾
longueur effective ¹⁾
longitud efectiva ¹⁾



2/ 5M



3/ 5M

1) Per lunghezza effettiva si intende quella che corrisponde all'esterno delle pulegge, misurata nelle condizioni indicate a pag. 217.

1) The actual belt length corresponds to the outer part of the pulley, as specified at page 217.

1) Die effektive Länge entspricht die Aussenseite der Scheiben, wie auf Seite 217 beschrieben.

1) Par longueur effective, on entend la longueur qui correspond à l'extérieur des poulies, mesurée dans les conditions indiquées à page 217.

1) Con longitud efectiva se indica la que corresponde al exterior de las poleas, medida en las condiciones indicadas en la página 217.



Cinghie trapezoidali POLYFLEX®-JB™ multiple

POLYFLEX®-JB™ multiple V-belts

POLYFLEX®-JB™ Vielfachkeilriemen

Courroies trapézoïdales POLYFLEX®-JB™ multiples

Correas trapeziales POLYFLEX®-JB™ múltiples

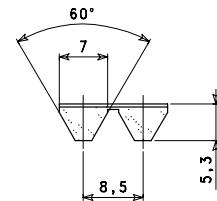
7M - JB 2

7M - JB 3

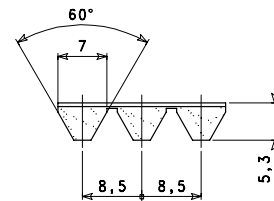
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	L mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	L mm
102300500	2 / 7M 500 JB	500	103300500	3 / 7M 500 JB	500
102300515	2 / 7M 515 JB	515	103300515	3 / 7M 515 JB	515
102300530	2 / 7M 530 JB	530	103300530	3 / 7M 530 JB	530
102300545	2 / 7M 545 JB	545	103300545	3 / 7M 545 JB	545
102300560	2 / 7M 560 JB	560	103300560	3 / 7M 560 JB	560
102300580	2 / 7M 580 JB	580	103300580	3 / 7M 580 JB	580
102300600	2 / 7M 600 JB	600	103300600	3 / 7M 600 JB	600
102300615	2 / 7M 615 JB	615	103300615	3 / 7M 615 JB	615
102300630	2 / 7M 630 JB	630	103300630	3 / 7M 630 JB	630
102300650	2 / 7M 650 JB	650	103300650	3 / 7M 650 JB	650
102300670	2 / 7M 670 JB	670	103300670	3 / 7M 670 JB	670
102300690	2 / 7M 690 JB	690	103300690	3 / 7M 690 JB	690
102300710	2 / 7M 710 JB	710	103300710	3 / 7M 710 JB	710
102300730	2 / 7M 730 JB	730	103300730	3 / 7M 730 JB	730
102300750	2 / 7M 750 JB	750	103300750	3 / 7M 750 JB	750
102300775	2 / 7M 775 JB	775	103300775	3 / 7M 775 JB	775
102300800	2 / 7M 800 JB	800	103300800	3 / 7M 800 JB	800
102300825	2 / 7M 825 JB	825	103300825	3 / 7M 825 JB	825
102300850	2 / 7M 850 JB	850	103300850	3 / 7M 850 JB	850
102300875	2 / 7M 875 JB	875	103300875	3 / 7M 875 JB	875
102300900	2 / 7M 900 JB	900	103300900	3 / 7M 900 JB	900
102300925	2 / 7M 925 JB	925	103300925	3 / 7M 925 JB	925
102300950	2 / 7M 950 JB	950	103300950	3 / 7M 950 JB	950
102300975	2 / 7M 975 JB	975	103300975	3 / 7M 975 JB	975
102301000	2 / 7M 1000 JB	1000	103301000	3 / 7M 1000 JB	1000
102301030	2 / 7M 1030 JB	1030	103301030	3 / 7M 1030 JB	1030
102301060	2 / 7M 1060 JB	1060	103301060	3 / 7M 1060 JB	1060
102301090	2 / 7M 1090 JB	1090	103301090	3 / 7M 1090 JB	1090
102301120	2 / 7M 1120 JB	1120	103301120	3 / 7M 1120 JB	1120
102301150	2 / 7M 1150 JB	1150	103301150	3 / 7M 1150 JB	1150
102301180	2 / 7M 1180 JB	1180	103301180	3 / 7M 1180 JB	1180
102301220	2 / 7M 1220 JB	1220	103301220	3 / 7M 1220 JB	1220
102301250	2 / 7M 1250 JB	1250	103301250	3 / 7M 1250 JB	1250
102301280	2 / 7M 1280 JB	1280	103301280	3 / 7M 1280 JB	1280
102301320	2 / 7M 1320 JB	1320	103301320	3 / 7M 1320 JB	1320
102301360	2 / 7M 1360 JB	1360	103301360	3 / 7M 1360 JB	1360
102301400	2 / 7M 1400 JB	1400	103301400	3 / 7M 1400 JB	1400
102301450	2 / 7M 1450 JB	1450	103301450	3 / 7M 1450 JB	1450
102301500	2 / 7M 1500 JB	1500	103301500	3 / 7M 1500 JB	1500
102301550	2 / 7M 1550 JB	1550	103301550	3 / 7M 1550 JB	1550
102301600	2 / 7M 1600 JB	1600	103301600	3 / 7M 1600 JB	1600
102301650	2 / 7M 1650 JB	1650	103301650	3 / 7M 1650 JB	1650
102301700	2 / 7M 1700 JB	1700	103301700	3 / 7M 1700 JB	1700
102301750	2 / 7M 1750 JB	1750	103301750	3 / 7M 1750 JB	1750
102301800	2 / 7M 1800 JB	1800	103301800	3 / 7M 1800 JB	1800
102301850	2 / 7M 1850 JB	1850	103301850	3 / 7M 1850 JB	1850
102301900	2 / 7M 1900 JB	1900	103301900	3 / 7M 1900 JB	1900
102301950	2 / 7M 1950 JB	1950	103301950	3 / 7M 1950 JB	1950
102302000	2 / 7M 2000 JB	2000	103302000	3 / 7M 2000 JB	2000
102302060	2 / 7M 2060 JB	2060	103302060	3 / 7M 2060 JB	2060
102302120	2 / 7M 2120 JB	2120	103302120	3 / 7M 2120 JB	2120
102302180	2 / 7M 2180 JB	2180	103302180	3 / 7M 2180 JB	2180
102302240	2 / 7M 2240 JB	2240	103302240	3 / 7M 2240 JB	2240
102302300	2 / 7M 2300 JB	2300	103302300	3 / 7M 2300 JB	2300



L = lunghezza effettiva ¹⁾
effective length ¹⁾
Effektivlänge ¹⁾
longueur effective ¹⁾
longitud efectiva ¹⁾



2/ 7M



3/ 7M

Le cinghie POLYFLEX®-JB™ non sono tenute in stock. Siamo in grado di fornire cinghie POLYFLEX®-JB™ sezione 3M. Per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

The POLYFLEX®-JB™ belts are not stocked.

We can supply POLYFLEX®-JB™ belts section 3M.

Please consult us.

Die POLYFLEX®-JB™ Riemen sind keine Lagerware.

Wir können die offenen POLYFLEX®-JB™ Riemen profil 3M liefern.

Bitte nachfragen.

Les courroies POLYFLEX®-JB™ ne sont pas de stock.

Nous pouvons livrer les courroies POLYFLEX®-JB™ section 3M.

Veillez nous consulter.

Las correas POLYFLEX®-JB™ no son de stock.

Se suministran las correas POLYFLEX®-JB™ perfil 3M.

Rogamos consultar.



Cinghie trapezoidali POLYFLEX®-JB™ multiple

POLYFLEX®-JB™ multiple V-belts

POLYFLEX®-JB™ Vielfachkeilriemen

Courroies trapézoïdales POLYFLEX®-JB™ multiples

Correas trapeziales POLYFLEX®-JB™ múltiples

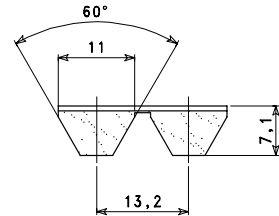
11M - JB 2

11M - JB 3

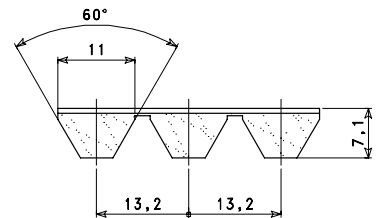
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	L mm	Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	L mm
102400710	2 / 11M 710 JB	710	103400710	3 / 11M 710 JB	710
102400730	2 / 11M 730 JB	730	103400730	3 / 11M 730 JB	730
102400750	2 / 11M 750 JB	750	103400750	3 / 11M 750 JB	750
102400775	2 / 11M 775 JB	775	103400775	3 / 11M 775 JB	775
102400800	2 / 11M 800 JB	800	103400800	3 / 11M 800 JB	800
102400825	2 / 11M 825 JB	825	103400825	3 / 11M 825 JB	825
102400850	2 / 11M 850 JB	850	103400850	3 / 11M 850 JB	850
102400875	2 / 11M 875 JB	875	103400875	3 / 11M 875 JB	875
102400900	2 / 11M 900 JB	900	103400900	3 / 11M 900 JB	900
102400925	2 / 11M 925 JB	925	103400925	3 / 11M 925 JB	925
102400950	2 / 11M 950 JB	950	103400950	3 / 11M 950 JB	950
102400975	2 / 11M 975 JB	975	103400975	3 / 11M 975 JB	975
102401000	2 / 11M 1000 JB	1000	103401000	3 / 11M 1000 JB	1000
102401030	2 / 11M 1030 JB	1030	103401030	3 / 11M 1030 JB	1030
102401060	2 / 11M 1060 JB	1060	103401060	3 / 11M 1060 JB	1060
102401090	2 / 11M 1090 JB	1090	103401090	3 / 11M 1090 JB	1090
102401120	2 / 11M 1120 JB	1120	103401120	3 / 11M 1120 JB	1120
102401150	2 / 11M 1150 JB	1150	103401150	3 / 11M 1150 JB	1150
102401180	2 / 11M 1180 JB	1180	103401180	3 / 11M 1180 JB	1180
102401220	2 / 11M 1220 JB	1220	103401220	3 / 11M 1220 JB	1220
102401250	2 / 11M 1250 JB	1250	103401250	3 / 11M 1250 JB	1250
102401280	2 / 11M 1280 JB	1280	103401280	3 / 11M 1280 JB	1280
102401320	2 / 11M 1320 JB	1320	103401320	3 / 11M 1320 JB	1320
102401360	2 / 11M 1360 JB	1360	103401360	3 / 11M 1360 JB	1360
102401400	2 / 11M 1400 JB	1400	103401400	3 / 11M 1400 JB	1400
102401450	2 / 11M 1450 JB	1450	103401450	3 / 11M 1450 JB	1450
102401500	2 / 11M 1500 JB	1500	103401500	3 / 11M 1500 JB	1500
102401550	2 / 11M 1550 JB	1550	103401550	3 / 11M 1550 JB	1550
102401600	2 / 11M 1600 JB	1600	103401600	3 / 11M 1600 JB	1600
102401650	2 / 11M 1650 JB	1650	103401650	3 / 11M 1650 JB	1650
102401700	2 / 11M 1700 JB	1700	103401700	3 / 11M 1700 JB	1700
102401750	2 / 11M 1750 JB	1750	103401750	3 / 11M 1750 JB	1750
102401800	2 / 11M 1800 JB	1800	103401800	3 / 11M 1800 JB	1800
102401850	2 / 11M 1850 JB	1850	103401850	3 / 11M 1850 JB	1850
102401900	2 / 11M 1900 JB	1900	103401900	3 / 11M 1900 JB	1900
102401950	2 / 11M 1950 JB	1950	103401950	3 / 11M 1950 JB	1950
102402000	2 / 11M 2000 JB	2000	103402000	3 / 11M 2000 JB	2000
102402060	2 / 11M 2060 JB	2060	103402060	3 / 11M 2060 JB	2060
102402120	2 / 11M 2120 JB	2120	103402120	3 / 11M 2120 JB	2120
102402180	2 / 11M 2180 JB	2180	103402180	3 / 11M 2180 JB	2180
102402240	2 / 11M 2240 JB	2240	103402240	3 / 11M 2240 JB	2240
102402300	2 / 11M 2300 JB	2300	103402300	3 / 11M 2300 JB	2300



L = lunghezza effettiva ¹⁾
effective length ¹⁾
Effektivlänge ¹⁾
longueur effective ¹⁾
longitud efectiva ¹⁾



2/ 11M



3/ 11M

1) Per lunghezza effettiva si intende quella che corrisponde all'esterno delle pulegge, misurata nelle condizioni indicate a pag. 217.

1) The actual belt length corresponds to the outer part of the pulley, as specified at page 217.

1) Wirkungsvolle Länge entspricht die Aussenseite der Scheiben, wie auf Seite 217 beschrieben.

1) Par longueur effective, on entend la longueur qui correspond à l'extérieur des poulies, mesurée dans les conditions indiquées à page 217.

1) Con longitud efectiva se indica la que corresponde al exterior de las poleas, medida en las condiciones indicadas en la página 217.

Le cinghie POLYFLEX®-JB™ non sono tenute in stock. Siamo in grado di fornire cinghie POLYFLEX®-JB™ sezione 3M. Per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

The POLYFLEX®-JB™ belts are not stocked.

Die POLYFLEX®-JB™ Riemen sind keine Lagerware.

Les courroies POLYFLEX®-JB™ ne sont pas de stock.

Las correas POLYFLEX®-JB™ no son de stock.

We can supply POLYFLEX®-JB™ belts section 3M.

Wir können die offenen POLYFLEX®-JB™ Riemen profil 3M liefern. Bitte nachfragen.

Nous pouvons livrer les courroies POLYFLEX®-JB™ section 3M. Veuillez nous consulter.

Se suministran las correas POLYFLEX®-JB™ perfil 3M.

Rogamos consultar.